

Załącznik nr 1  
do uchwały nr 66/2019  
Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej  
z dnia 28 lutego 2019 r.z późn. zm.



**Ocena programowa**  
**Profil ogólnoakademicki**  
**Raport samooceny**

---

Nazwa i siedziba uczelni prowadzącej oceniany kierunek studiów:

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II  
Al. Raławickie 14  
20-950 Lublin

Nazwa ocenianego kierunku studiów: filologia germańska

1. Poziom/y studiów: studia II stopnia
2. Forma/y studiów: stacjonarne
3. Nazwa dyscypliny, do której został przyporządkowany kierunek<sup>1</sup>

literaturoznawstwo/językoznawstwo

<https://www.kul.pl/germanistyka-filologia-germanska,1150.html>

W przypadku przyporządkowania kierunku studiów do więcej niż 1 dyscypliny:

- a. Nazwa dyscypliny wiodącej, w ramach której uzyskiwana jest ponad połowa efektów uczenia się wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla dyscypliny wiodącej w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

Nazwa dyscypliny wiodącej	Punkty ECTS	
	liczba	%
literaturoznawstwo	68	54

- b. Nazwy pozostałych dyscyplin wraz z określeniem procentowego udziału liczby punktów ECTS dla pozostałych dyscyplin w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganej do ukończenia studiów na kierunku.

L.p.	Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
		liczba	%
1.	językoznawstwo	57	46

Na studiach prowadzone jest kształcenie przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela

TAK  NIE

W przypadku zaznaczenia opcji TAK, proszę wskazać rodzaj zawodu nauczyciela, w zakresie którego prowadzone jest kształcenie (można zaznaczyć więcej niż jedną opcję):

**nauczyciel przedmiotu** język niemiecki

nauczyciel teoretycznych przedmiotów zawodowych. ....<sup>2</sup>

nauczyciel praktycznej nauki zawodu. ....<sup>2</sup>

nauczyciel prowadzący zajęcia. ....<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Nazwy dyscyplin należy podać zgodnie z rozporządzeniem MNiSW z dnia 20 września 2018 r. w sprawie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych oraz dyscyplin artystycznych (Dz.U. 2018poz. 1818).

- nauczyciel psycholog
- nauczyciel przedszkola i edukacji wczesnoszkolnej
- nauczyciel pedagog specjalny
- nauczyciel logopeda
- nauczyciel prowadzący zajęcia wczesnego wspomaganie rozwoju dziecka

## Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów

Kierunkowe efekty uczenia się przedstawia zamieszczona poniżej tabela stanowiąca załącznik nr 2 do dokumentacji programowej:

<b>Nazwa kierunku: Filologia germańska</b>
Poziom studiów: studia II stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji: 7
Profil studiów: ogólnoakademicki
Dziedzina: nauk humanistycznych
Dyscyplina/Dyscypliny <sup>2</sup> : <i>literaturoznawstwo - dyscyplina wiodąca, językoznawstwo</i>
Cykl kształcenia od roku akademickiego: 2024/25

*Efekty uczenia się dla przedmiotów ogólnouniwersyteckich (lektoraty, wychowanie fizyczne, przedsiębiorczość, przedmioty misyjne) określone są w odrębnych uchwałach Senatu*

Symbol efektu kierunkowego	<b>Kierunkowe efekty uczenia się</b>	Odniesienie do Uniwersalnych charakterystyk pierwszego stopnia poziomów w 6-8 PRK <sup>3</sup>	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia poziomów 6-8 PRK <sup>4</sup>
	<b>Wiedza: absolwent zna i rozumie</b>	<b>Kod składnika opisu</b>	<b>Kod składnika opisu</b>
K_W01	opisuje subdyscypliny filologiczne, właściwe dla kierunku filologia germańska	P7U_W1	P7S_WG1
K_W02	prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska	P7U_W1	P7S_WG1
K_W03	prezentuje wiedzę na temat zaawansowanej metodologii właściwej dla subdyscyplin filologii germańskiej	P7U_W1	P7S_WG1

<sup>2</sup> W przypadku przyporządkowania kierunku do więcej niż jednej dyscypliny, należy wskazać dyscyplinę wiodącą

<sup>3</sup> Uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji – Ustawa z dn. 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanych Systemie Kwalifikacji

<sup>4</sup> Charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji typowe dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki – Rozporządzenie MNiSW z dnia 14 listopada 2018 r. - część I

K_W04	definiuje terminologię filologiczną w języku niemieckim i polskim na poziomie zaawansowanym	P7U_W1	P7S_WG1
K_W05	opisuje główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska	P7U_W1	P7S_WG2
K_W06	zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych	P7U_W2	P7S_WK1
K_W07	zna tendencje zmian zachodzących we współczesnym języku niemieckim	P7U_W2	P7S_WK1
K_W08	zna aspekty komunikacji interkulturowej i jej zastosowanie w praktyce zawodowej	P7U_W2	P7S_WK1
K_W09	zna współczesną publicystykę niemieckojęzyczną	P7U_W2	P7S_WK1
K_W10	wykazuje znajomość pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz zarządzania zasobami własności intelektualnej, zna aspekty ekonomiczne, prawne i etyczne różnego rodzaju działalności zawodowej	P7U_W2	P7S_WK2
K_W11	zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości związanych ze znajomością kultury i języka niemieckiego	P7U_W2	P7S_WK3
	<b>Umiejętności: absolwent potrafi</b>	<b>Kod składnika opisu</b>	<b>Kod składnika opisu</b>
K_U01	przygotowuje i przedstawia wystąpienia ustne w języku niemieckim na wybrany temat na podstawie tekstów Źródłowych, stosując najnowsze technologie audiowizualne oraz IT	P7U_U1	P7S_UW1
K_U02	przygotowuje zaawansowane wypowiedzi pisemne na wybrany temat w języku niemieckim na podstawie tekstów	P7U_U1	P7S_UW1
K_U03	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i integruje informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułuje na ich podstawie krytyczne sądy w zakresie wybranych dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska	P7U_U1	P7S_UW1
K_U04	dobiera metody oraz konstruuje narzędzia badawcze pozwalające na rozwiązanie problemów w zakresie wybranych dziedzin naukowych w obrębie kierunku filologia germańska	P7U_U1	P7S_UW1 P7S_UW3
K_U05	posługuje się warsztatem pracy naukowej oraz stosuje najnowsze metody badawcze w pracy naukowej	P7U_U1	P7S_UW1 P7S_UW3
K_U06	przygotowuje zaawansowaną pracę pisemną (w tym pracę magisterską), posługując się przy tym źródłami pomocniczymi, formułuje hipotezy i problemy badawcze	P7U_U1	P7S_UW3
K_U07	komunikuje się w języku niemieckim na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, stosując i rozumiejąc zaawansowane słownictwo i struktury	P7U_U3	P7S_UK1 P7S_UK3
K_U08	stosuje w stopniu zaawansowanym różne rejestry języka: potoczny, urzędowy, specjalistyczny, literacki, a także rejestr języka akademickiego	P7U_U3	P7S_UK1
K_U09	posługuje się nabytą wiedzą filologiczną w zróżnicowanych sytuacjach zawodowych	P7U_U3	P7S_UK1
K_U10	przygotowuje zaawansowane wypowiedzi pisemne w języku niemieckim dotyczące zróżnicowanych sytuacji zawodowych	P7U_U3	P7S_UK1
K_U11	tłumaczy biegle wypowiedzi ustne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie	P7U_U3	P7S_UK1

K_U12	tłumaczy biegle wypowiedzi pisemne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie	P7U_U3	P7S_UK1
K_U13	posługuje się językiem specjalistycznym właściwym dla kierunku filologia germańska	P7U_U3	P7S_UK1
K_U14	precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyraża swoje myśli i poglądy w języku niemieckim	P7U_U3	P7S_UK2
K_U15	argumentuje merytorycznie w języku niemieckim z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów	P7U_U3	P7S_UK2
K_U16	formułuje wnioski oraz tworzy syntetyczne podsumowania w języku niemieckim	P7U_U3	P7S_UK2
K_U17	komunikuje się, korzystając z zaawansowanej terminologii specjalistycznej	P7U_U3	P7S_UK3
K_U18	potrafi kierować pracą zespołu	P7U_U2	P7S_UO1
K_U19	współdziała i pracuje w grupie, przyjmując w niej różne role	P7U_U2	P7S_UO2
K_U20	podejmuje działania z zakresu ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego oraz inspiruje innych do poszerzania kompetencji językowych i zawodowych	P7U_U2	P7S_UU1
	<b>Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do</b>	<b>Kod składnika opisu</b>	<b>Kod składnika opisu</b>
K_K01	w pogłębionym stopniu identyfikuje zależność między jakością i poziomem własnej kompetencji językowej a ich postrzeganiem przez świat zewnętrzny	P7U_K1	P7S_KK1
K_K02	stosuje nabytą wiedzę do rozwiązywania problemów w życiu zawodowym oraz zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu	P7U_K1	P7S_KK2
K_K03	podejmuje działania na rzecz upowszechniania języka niemieckiego i wytworów intelektualnych w tym języku oraz inspiruje innych do działania w tym zakresie	P7U_K2	P7S_KO1
K_K04	organizuje samodzielnie wydarzenia naukowe i kulturalne	P7U_K2	P7S_KO2
K_K05	planuje, z uwzględnieniem priorytetów, działania mające na celu uzyskanie realizacji zleconych zadań	P7U_K3	P7S_KO3
K_K06	doskonalą swoje umiejętności językowe i kompetencje zawodowe w odniesieniu do zmieniających się potrzeb społecznych, przestrzega i rozwija etykę zawodową, działając równocześnie na rzecz jej przestrzegania	P7U_K1	P7S_KR1

### Skład zespołu przygotowującego raport samooceny

Imię i nazwisko	Tytuł lub stopień naukowy/stanowisko/funkcja pełniona w uczelni
Sylwia Mitko	mgr / Koordynator kierunku (od września 2024)
Małgorzata Dubrowska	dr hab., prof. KUL / Koordynator kierunku w latach 2019-2024
Anna Rutka	dr hab., prof. KUL / Kierownik Katedry Literatury i Kultury Niemieckojęzycznej

## **Spis treści**

<b>Efekty uczenia się zakładane dla ocenianego kierunku, poziomu i profilu studiów</b>	<b>3</b>
<b>Skład zespołu przygotowującego raport samooceny</b>	<b>5</b>
<b>Prezentacja uczelni</b>	<b>7</b>
<b>Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu ogólnoakademickim</b>	<b>8</b>
Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się	8
Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się	12
Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie	22
Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry	28
Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie	34
Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku	38
Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku	40
Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia	42
Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach	47
Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów	48
<b>Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów</b>	<b>52</b>
<b>Część III. Załączniki</b>	<b>54</b>
Załącznik nr 1. Zestawienia dotyczące ocenianego kierunku studiów	54
Załącznik nr 2. Wykaz materiałów uzupełniających	60

## Prezentacja uczelni

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II jest szkołą wyższą o pełnych prawach publicznych szkół wyższych. Powstał w 1918 r. z inicjatywy ks. Idziego Radziszewskiego, pierwszego Rektora uczelni. Jest najstarszą szkołą wyższą w Lublinie i jednym z najstarszych uniwersytetów w Polsce.

Uczelnia prowadzi działalność naukową, dydaktyczną, wychowawczą i kulturotwórczą, kierując się dewizą *Deo et Patriae -- Bogu i Ojczyźnie*. Misją Uczelni jest prowadzenie badań naukowych najwyższej jakości w duchu harmonii pomiędzy nauką i wiarą, najwyższy poziom kształcenia akademickiego, wychowanie inteligencji katolickiej i kształtowanie postawy szacunku wobec każdej osoby oraz współtworzenie kultury chrześcijańskiej. Jednym z najistotniejszych zadań Uniwersytetu jest też działanie na rzecz społeczności lokalnych i regionalnych. Uczelnia jest otwarta na cywilizacyjne i naukowe wyzwania współczesności, rozwijając obok teologii, filozofii, nauk społecznych, prawnych i humanistycznych również nauki matematyczne i przyrodnicze.

Władze Uniwersytetu:

Wielki Kanclerz: Ks. Abp. dr hab. Stanisław Budzik, Metropolita Lubelski

Rektor: Ks. prof. dr hab. Mirosław Kalinowski

Prorektorzy:

ds. kształcenia: Ks. dr hab. Jarosław Jęczeń

ds. studentów i umiędzynarodowienia: dr hab. Beata Piskorska, prof. KUL

ds. misji: Ks. dr hab. Piotr Wiśniewski, prof. KUL

ds. Collegium Medicum: prof. dr hab. n. med. Maciej Banach

ds. klinicznych i rozwoju badań medycznych: prof. dr hab. n. med. Michał Zembala

W misję Uniwersytetu wpisują się również działania Wydziału Nauk Humanistycznych. Wydział powstał w roku 1918 jako jeden z czterech pierwszych wydziałów Uczelni. W jego skład wchodzi obecnie cztery instytuty: Instytut Literaturoznawstwa, Instytut Językoznawstwa, Instytut Historii i Instytut Nauk o Sztuce. Kształcenie studentów na studiach I i II stopnia prowadzone jest w 11 kolegiach dydaktycznych w postaci 28 programów prowadzonych na kierunkach: germanistyka, filologia germańska, filologia angielska, filologia klasyczna, filologia niderlandzka, filologia polska, edytorstwo, humanistyka cyfrowa, romanistyka, filologia romańska, hispanistyka, italianistyka, sinologia, lingwistyka stosowana, historia, historia sztuki oraz muzykologia.

Władze Wydziału Nauk Humanistycznych KUL:

Dziekan Wydziału Nauk Humanistycznych: prof. dr hab. Dariusz Skórczewski

Prodziekan ds. studenckich: dr hab. Jolanta Klimek-Grądzka, prof. KUL

Prodziekan ds. kształcenia: dr hab. Monika Sidor, prof. KUL

Kolegium Germanistyki działa na Wydziale Nauk Humanistycznych i prowadzi kształcenie na dwóch kierunkach: germanistyka (studia I stopnia) oraz filologia germańska (studia II stopnia) nadzorowanych przez Instytut Literaturoznawstwa oraz Instytut Językoznawstwa.

## Część I. Samoocena uczelni w zakresie spełniania szczegółowych kryteriów oceny programowej na kierunku studiów o profilu ogólnoakademickim

### Kryterium 1. Konstrukcja programu studiów: koncepcja, cele kształcenia i efekty uczenia się

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia germańska (studia II stopnia) jest zgodna z misją Uczelni i celami strategicznymi zawartymi w Statucie Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 1 października 2019 r. oraz strategii rozwoju Uczelni przyjętej Uchwałą Senatu Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 30 stycznia 2020 r. w sprawie przyjęcia Strategii rozwoju KUL na lata 2020–2025 (Monitor KUL, Poz. 11/2020).

Zakłada ona intensywne kształcenie językowe, którego celem jest osiągnięcie przez studentów biegłości w posługiwaniu się językiem niemieckim w mowie i piśmie w stopniu zbliżonym do języka ojczystego na poziomie C1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, połączone z zaawansowaną edukacją w zakresie kultury, literatury i wiedzy o społeczeństwach krajów niemieckojęzycznych. Taka całościowa koncepcja kształcenia zapewnia absolwentom wszechstronne przygotowanie do podjęcia pracy zawodowej w zróżnicowanych obszarach. Jest ona nakierowana na pogłębianie wiedzy i umiejętności językowych nabytych na studiach I stopnia na filologii germańskiej, germanistyce lub lingwistyce stosowanej ze specjalnością: język niemiecki oraz w kolegiach nauczycielskich, a także rozwijanie umiejętności badawczych studentów i przygotowanie ich do prowadzenia własnych badań i podjęcia studiów w szkole doktorskiej. Bardzo istotnym elementem kształcenia jest też osiągnięcie przez studentów określonych kompetencji społecznych. Konstrukcja programu kładzie nacisk na bezpośrednie łączenie przekazywanej wiedzy teoretycznej z nabywaniem językowych umiejętności, co znajduje wyraz we włączeniu treści dotyczących badań naukowych do zajęć **bloku praktycznej nauki języka niemieckiego**. Zajęcia kierunkowe prowadzone są głównie w języku niemieckim, z użyciem języka polskiego, zwłaszcza w obszarach kształtujących umiejętności translatorskie -- tłumaczeniach polsko-niemieckich i niemiecko-polskich. Dla kształcenia językowego kluczowe są przedmioty takie jak: *Praktyczna nauka języka niemieckiego: gramatyka praktyczna dla zaawansowanych 1* oraz *2* (na I i II roku studiów), łącząca wiedzę filologiczną językoznawczą z praktycznym zastosowaniem zaawansowanych struktur gramatycznych w mowie i piśmie, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: pisanie/ćwiczenia stylistyczne*, przedmiot kształtujący umiejętność poprawnej pod względem gramatycznym i stylistycznym komunikacji pisemnej w życiu codziennym i zawodowym, ale także przygotowujący do pisania prac naukowych w obydwu dyscyplinach filologicznych, a także *Praktyczna nauka języka niemieckiego: praktyczne ćwiczenia idiomatyczne*, przedmiot, dzięki któremu studenci nabywają wiedzę oraz umiejętności praktyczne z zakresu niemieckiej frazeologii, niezbędne w prawidłowej komunikacji z natywnymi użytkownikami języka niemieckiego. Uwarunkowania kulturowe, interkulturowe i historyczne w komunikacji interpersonalnej, a także najnowszą wiedzę z zakresu krajoznawstwa, w tym zagadnień polityczno-społecznych i szeroko pojętej kultury krajów niemieckojęzycznych oraz niemieckojęzycznych mediów w połączeniu z intensywnym treningiem językowym studenci poznają i pogłębiają w ramach zajęć *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza dyskusja 1 i 2* ( na I i II roku studiów), *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: media/ćwiczenia audiowizualne* oraz *Epoki literackie*.

Jednym z najważniejszych celów strategicznych Uniwersytetu, a zarazem jego misją, jest łączenie wysokiej jakości badań naukowych z kształceniem na najwyższym poziomie, a także



ciągłe ich doskonalenie. Przedmioty w programie studiów filologii germańskiej II stopnia przyporządkowane są do dwóch dyscyplin naukowych: literaturoznawstwa i językoznawstwa, w obrębie których prowadzone są badania naukowe pracowników, co pozwala na wykorzystanie ich wyników w konstrukcji programu oraz podczas zajęć dydaktycznych. W trakcie studiów studenci przygotowują się także do pracy naukowej i prowadzą własne badania przede wszystkim w ramach trzech seminariów magisterskich do wyboru: *Językoznawstwo*, *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo* oraz *Literatura niemieckojęzyczna* prowadzonych na I i II roku studiów. Seminaria te powiązane są z prowadzonymi przez promotorów badaniami naukowymi we wskazanych powyżej dyscyplinach.

Wyniki badań naukowych wykorzystywane i zawarte są także w treściach innych przedmiotów, w szczególności: *Epoki literackie*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza dyskusja 1 i 2*.

Absolwent filologii germańskiej posiada wszelkie kompetencje i umiejętności praktyczne do podjęcia pracy w takich miejscach i obszarach jak biura tłumaczeń niemieckojęzycznych, międzynarodowe firmy i korporacje o zróżnicowanym profilu, ukierunkowane na kontakty z partnerami i klientami niemieckojęzycznymi, wydawnictwa, redakcje, środki masowego przekazu, turystyka, placówki i organizacje kulturalne, w ramach samozatrudnienia jako tłumacz i lektor języka niemieckiego. Absolwent nabywa też umiejętność pracy w zespole i rozumie konieczność podnoszenia własnych kompetencji językowych przez całe życie. Przygotowując w trakcie studiów referaty, prezentacje oraz sporządzając pracę magisterską, rozwija w sobie umiejętności z zakresu nowych technologii, posługuje się programami biurowymi, tworzy prezentacje PowerPoint.

Zgodnie z misją Uniwersytetu program studiów wychodzi naprzeciw aktualnym potrzebom społeczno-gospodarczym, jest oparty na analizach rynku pracy i zapotrzebowaniu na kompetencje absolwentów. Rada programowa kierunku analizuje strukturę ofert pracy przekazywanych przez pracodawców do Biura Karier KUL – w ciągu ostatnich pięciu lat Biuro otrzymało 208 ofert pracy dla osób ze znajomością języka niemieckiego od firm o zróżnicowanym profilu, a wiele z nich oferowało po kilka stanowisk w ramach jednej oferty; strukturę ogłoszeń o pracy w portalach internetowych, w tym Pracuj.pl, a także bezpośrednie konsultacje z pracodawcami. Studenci filologii germańskiej regularnie otrzymują możliwość uczestniczenia w warsztatach i prezentacjach organizowanych dla nich przez duże firmy międzynarodowe w siedzibie KUL oraz online. Przy tej okazji zarówno studenci, jak i pracownicy Kolegium Germanistyki mogą poznać m.in. aktualne potrzeby i oczekiwania pracodawców. Z powyższych analiz wynika, że istnieje obecnie duże zapotrzebowanie na pracowników z bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego, w firmach i na stanowiskach o mocno zróżnicowanym profilu oraz ogólne tendencje na rynku pracy. Taką tendencją, a zarazem dodatkowym wymogiem stawianym kandydatom przez pracodawców, jest znajomość języka angielskiego w stopniu co najmniej komunikatywnym. Wychodząc naprzeciw tym oczekiwaniom, program filologii germańskiej oferuje studentom wybór podwójnej specjalizacji łączącej nabywanie specjalistycznych umiejętności w języku niemieckim z nauką specjalistycznego języka angielskiego: **specjalizację translatologiczną**, w skład której wchodzi takie przedmioty jak *Warsztat tłumacza przysięgłego*, *Tłumaczenie prawnicze i ekonomiczne*, *Tłumaczenie literatury pięknej z elementami teorii przekładu*, *Tłumaczenie ustne: konsekwentne/symultaniczne* oraz *Tłumaczenie naukowo-techniczne*, i **specjalizację Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2**, obejmującą przedmioty *Zintegrowane sprawności językowe B1-B2*, *Wypowiedź ustna B1-B2*, *Język angielski w biurze – konwersacja/tłumaczenie B1-B2*, *Wypowiedź pisemna B1-B2*. Tym samym absolwenci kończący specjalizację translatologiczną posługują się językami specjalistycznymi

niezbędnymi do wykonywania zawodu tłumacza w różnych branżach, w tym językiem technicznym oraz językiem prawa i ekonomii, i są przygotowani do wykonywania profesjonalnych tłumaczeń pisemnych (użytkowych i literackich) oraz ustnych (konsekwentnych i symultanicznych), a także znają zasady wykonywania tłumaczeń przysięgłych. Absolwenci kończący specjalizację *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2* komunikują się w pracy zawodowej w języku angielskim na poziomie B2.

Ponadto wszyscy studenci zobowiązani są na I roku studiów do wyboru jednego przedmiotu w języku obcym z puli ogólnouniwersyteckiej w wymiarze 30 godzin. Wybór powinien uwzględniać zainteresowania studenta w powiązaniu z dziedziną właściwą dla kierunku studiów. Listę przedmiotów do wyboru na dany rok akademicki ustala Prorektor ds. kształcenia.

Studia na filologii germańskiej II stopnia umożliwiają studentom realizację **specjalizacji nauczycielskiej**, zgodnej z wymaganiami odnoszącymi się do ogólnych i szczegółowych efektów uczenia się zawartych w standardach kształcenia określonych w rozporządzeniach wydanych na podstawie art. 68 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, w przypadku kierunków studiów przygotowujących do wykonywania zawodów, o których mowa w art. 68 ust. 1 powołanej ustawy i skonstruowanej w oparciu o Zarządzenie Rektora KUL z 18 września 2020 roku w sprawie wprowadzenia Programu ogólnouniwersyteckiej specjalizacji nauczycielskiej (nr ROP-0101-278/20) oraz Zarządzenie Rektora KUL z 30 lipca 2021 roku zmieniające zarządzenie Rektora KUL z dnia 18 września 2020 r. w sprawie wprowadzenia Programu ogólnouniwersyteckiej specjalizacji nauczycielskiej (Nr ROP-0101-131/21). Program specjalizacji nauczycielskiej wraz z przyporządkowanymi właściwymi efektami uczenia się wpisany jest do programu filologii germańskiej II stopnia jako specjalizacja do wyboru.

Absolwent, który ukończył specjalizację nauczycielską, odbył kształcenie zgodnie ze standardem kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela (Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela z dnia 25 lipca 2019 r. z późn. zm.), uzyskuje przygotowanie do wykonywania zawodu nauczyciela przedmiotu język niemiecki.

Szczególną misją Uniwersytetu, wynikającą z jego katolickiego charakteru, jest wspieranie pełnego rozwoju osoby ludzkiej i wychowanie w duchu katolickim. Dlatego w programach studiów wszystkich kierunków, w tym także filologii germańskiej, znajdują się ogólnouniwersyteckie przedmioty misyjne: przedmiot z zakresu wiedzy o Biblii oraz przedmiot z zakresu katolickiej nauki społecznej. Studenci otrzymują tematyczną pulę przedmiotów do wyboru z obydwu powyższych zakresów; przedmioty te wliczane są do dyscypliny wiodącej kierunku, którą jest literaturoznawstwo.

Przedstawione cele kształcenia oraz zakładane kwalifikacje studentów opisują **kierunkowe efekty uczenia się**, powiązane ściśle z dyscyplinami naukowymi literaturoznawstwo i językoznawstwo, na których opiera się koncepcja kształcenia na kierunku. Efekty odpowiadają poziomowi 7 Polskiej Ramy Kwalifikacji oraz profilowi ogólnoakademickiemu oraz zawierają się w uniwersalnych charakterystykach pierwszego stopnia poziomów 6-8 PRK i w charakterystykach drugiego stopnia poziomów 6-8 PRK.

Do **kluczowych efektów uczenia się** w zakresie umiejętności praktycznego posługiwania się językiem niemieckim w życiu zawodowym, odpowiadających potrzebom rynku pracy zaliczyć należy efekty: K\_U07 (komunikuje się w języku niemieckim na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, stosując i rozumiejąc zaawansowane słownictwo i struktury), K\_U09 (posługuje się nabytą wiedzą filologiczną w zróżnicowanych sytuacjach zawodowych), K\_U10 (przygotowuje zaawansowane wypowiedzi pisemne w

języku niemieckim dotyczące zróżnicowanych sytuacji zawodowych), K\_U11 (tłumaczy biegle wypowiedzi ustne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie), K\_U12 (tłumaczy biegle wypowiedzi pisemne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie), K\_U13 (posługuje się językiem specjalistycznym właściwym dla kierunku filologia germańska), K\_U14 (precyzyjnie, poprawnie logicznie i językowo wyraża swoje myśli i poglądy w języku niemieckim) oraz K\_U20 (podejmuje działania z zakresu ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego oraz inspiruje innych do poszerzania kompetencji językowych i zawodowych).

Kluczowymi efektami uczenia się w zakresie wiedzy wykorzystywanej w życiu zawodowym są K\_W06 (zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych), K\_W07 (zna tendencje zmian zachodzących we współczesnym języku niemieckim), K\_W07 (zna aspekty komunikacji interkulturowej i jej zastosowanie w praktyce zawodowej) kluczowych także K\_W04 (definiuje terminologię filologiczną w języku niemieckim i polskim na poziomie zaawansowanym).

Do kluczowych efektów uczenia się w zakresie umiejętności badawczych powiązanych z dyscyplinami literaturoznawstwo i językoznawstwo należą: K\_U03 (wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i integruje informacje pozyskane z różnych źródeł oraz formułuje na ich podstawie krytyczne sądy w zakresie wybranych dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), K\_U04 (dobiera metody oraz konstruuje narzędzia badawcze pozwalające na rozwiązanie problemów w zakresie wybranych dziedzin naukowych w obrębie kierunku filologia germańska), K\_U05 (posługuje się warsztatem pracy naukowej oraz stosuje najnowsze metody badawcze w pracy naukowej), K\_U06 (przygotowuje zaawansowaną pracę pisemną [w tym pracę magisterską], posługując się przy tym źródłami pomocniczymi, formułuje hipotezy i problemy badawcze).

W aspekcie naukowym kluczowe dla koncepcji kształcenia są następujące efekty w zakresie wiedzy: K\_W02 (prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), K\_W03 (prezentuje wiedzę na temat zaawansowanej metodologii właściwej dla subdyscyplin filologii germańskiej), K\_W04 (definiuje terminologię filologiczną w języku niemieckim i polskim na poziomie zaawansowanym) oraz K\_W05 (opisuje główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie wybranych dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska).

W zakresie kompetencji społecznych kluczowe są w życiu zawodowym efekty: K\_K01 (w pogłębionym stopniu identyfikuje zależność między jakością i poziomem własnej kompetencji językowej a ich postrzeganiem przez świat zewnętrzny) oraz K\_K06 (doskonali swoje umiejętności językowe i kompetencje zawodowe w odniesieniu do zmieniających się potrzeb społecznych, przestrzega i rozwija etykę zawodową, działając równocześnie na rzecz jej przestrzegania).

Bardzo istotnym czynnikiem gwarantującym jakość kształcenia na filologii germańskiej KUL są **wysokie kwalifikacje naukowe i kompetencje dydaktyczne pracowników Kolegium Germanistyki**.

Pracownicy badawczo-dydaktyczni mogą poszczycić się wieloma osiągnięciami, w latach 2019-2024 powstało 6 monografii oraz liczne artykuły naukowe opublikowane w prestiżowych czasopismach i wydawnictwach naukowych z II poziomu listy ministerialnej, rozdziały w monografiach wieloautorskich, a także redakcje wydawnictw wieloautorskich o zasięgu krajowym i międzynarodowym, jak również publikacje opublikowane w czasopismach indeksowanych w bazie Scopus. Do ważniejszych osiągnięć zaliczyć należy dwa granty międzynarodowe realizowane przez dr hab. Małgorzatę Dubrowską, prof. KUL oraz dr hab. Annę Rutkę, prof. KUL.

Wśród znaczących dokonań pracowników warto odnotować działalność prof. dr hab. Marzeny Góreckiej, która od 12 lat pełni funkcję redaktora naczelnego i tłumacza naukowej serii wydawniczej *Opera Omnia Josepha Ratzingera* (23 tomy), wydawanej przez Wydawnictwo KUL.

Prof. dr hab. Marzena Górecka w roku 2020 odebrała też tytuł naukowy profesora nauk humanistycznych w dyscyplinie literaturoznawstwo z rąk Prezydenta RP.

To również dzięki aktywności pracowników Kolegium Germanistyki Uczelnia uzyskała w roku 2023 w dyscyplinie literaturoznawstwo kategorię naukową A+, a w roku 2022 w dyscyplinie językoznawstwo – kategorię A.

Pracownicy Kolegium Germanistyki świadczą także usługi eksperckie w instytucjach zewnętrznych: prof. dr hab. Marzena Górecka zasiada od roku 2022 w Radzie Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki, zespole doradczym Ministra Nauki, dr Marta Pudło (od roku 2010) i dr Eliza Chabros (w roku akademickim 2023/24) współpracowały z Centralną Komisją Egzaminacyjną w Warszawie, recenzując materiały egzaminacyjne z języka niemieckiego.

**Zalecenia dotyczące kryterium 1 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 1 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 2. Realizacja programu studiów: treści programowe, harmonogram realizacji programu studiów oraz formy i organizacja zajęć, metody kształcenia, praktyki zawodowe, organizacja procesu nauczania i uczenia się**

Kierunek filologia germańska KUL realizowany jest w ramach studiów II stopnia. Studia trwają cztery semestry, a studenci uzyskują 120 punktów ECTS. Zajęcia podzielone są na przedmioty obowiązkowe - kierunkowe oraz ogólnouniwersyteckie przedmioty misyjne, a także przedmioty do wyboru: specjalizacje i seminaria. Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich oraz studentów obejmują 1020 godzin dla studentów wybierających pakiet specjalizacji: translatologiczną oraz język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2 lub 1140 godzin dla studentów wybierających specjalizację nauczycielską, 80 punktów ECTS. Program umożliwia wybór zajęć w wymiarze ponad 30% ECTS (seminaria magisterskie z zakresu językoznawstwa, literatury niemieckojęzycznej, kulturoznawstwa/medioznawstwa; przedmioty specjalizacyjne w ramach specjalizacji nauczycielskiej lub pakietu specjalizacji translatologicznej + Język angielski w komunikacji

zawodowej B1-B2; przedmiot w języku obcym, przedmiot misyjny z zakresu katolickiej nauki społecznej, przedmiot misyjny z zakresu wiedzy o Biblii) oraz udział w zajęciach z dziedziny nauk społecznych w wymiarze 5 punktów ECTS (przedmiot misyjny z zakresu katolickiej nauki społecznej, Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych).

Studia II stopnia na filologii germańskiej prowadzone są w zakresie przenikających się w wielu przedmiotach dyscyplin literaturoznawstwo i językoznawstwo i umożliwiają studentom nabycie pogłębionej wiedzy filologicznej, kompetencji badawczych, specjalistycznych praktycznych umiejętności językowych, w tym komunikacyjnych w mowie i piśmie oraz tłumaczeniowych, a także istotnych kompetencji społecznych. **Treści kształcenia** są zgodne z kierunkowymi efektami uczenia się i uwzględniają aktualny stan wiedzy i wyniki badań w obydwu dyscyplinach naukowych, w tym prowadzonych przez pracowników kolegium germanistyki. Dobór kluczowych treści kształcenia umożliwia jednocześnie nabywanie wiedzy teoretycznej, rozwijanie umiejętności praktycznych oraz umiejętności badawczych,

Treści kształcenia zawarte są w kartach przedmiotów opublikowanych na stronie internetowej kierunku w zakładce „O studiach”:

[https://www.kul.pl/karty-przedmiotow-kierunkowych-na-studiach-ii-stopnia.art\\_87405.html](https://www.kul.pl/karty-przedmiotow-kierunkowych-na-studiach-ii-stopnia.art_87405.html)

Karty przedmiotów tworzone są przez doświadczonych pracowników we współpracy z Koordynatorem kierunku, a zawarte w nich kluczowe treści są każdego roku przeglądane, weryfikowane i aktualizowane przez koordynatorów przedmiotów prowadzących zajęcia, tak by uwzględniały najnowszy stan wiedzy przedmiotowej, międzynarodowe badania naukowe, najnowsze metody kształcenia, a także zmieniające się potrzeby edukacyjne oraz potrzeby rynku pracy. Treści kształcenia przekazywane są przeważnie w języku niemieckim, rzadziej również z użyciem języka polskiego, zwłaszcza gdy chodzi o zajęcia kształtujące umiejętności tłumaczeniowe w zakresie tłumaczeń niemiecko-polskich i polsko-niemieckich. Nad aktualizacją kart przedmiotów pieczę sprawuje Koordynator kierunku.

Kluczowe treści kształcenia związane są ze specjalnościami filologicznymi i koncentrują się na wiedzy o języku, literaturze i kulturze oraz krajoznawstwie obszaru niemieckojęzycznego w ujęciu przekrojowym. Treści te niejednokrotnie przenikają się w ramach jednego przedmiotu, stąd część przedmiotów przyporządkowanych jest do dwóch dyscyplin. Treści przygotowujące do zawodu nauczyciela zawierają się w bloku wybieralnej specjalizacji nauczycielskiej i określone są Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela z dnia 25 lipca 2019 r. z późn. zm. Treści związane ze tłumaczeniem ustnym oraz specjalistycznymi tłumaczeniami pisemnymi, w tym w szczególności tłumaczeniami prawniczo-ekonomicznymi, naukowymi, technicznymi i literackimi, a także warsztatem tłumacza przysięgłego wpisane są w przedmioty wybieralnej specjalizacji translatologicznej oraz przedmioty z praktycznej nauki języka niemieckiego, a dodatkowo w ramach wybieralnej specjalizacji *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2* studenci otrzymują ofertę przedmiotów w języku angielskim przygotowujących do pracy w środowisku międzynarodowym. Specjalizacje te zostały opisane w Kryterium 1.

Treści kształcenia w zakresie rozwijania kompetencji badawczych przekazywane są przede wszystkim na seminariach magisterskich. Student wybiera jedno z puli trzech seminariów powiązanych z wybranymi specjalnościami: *Językoznawstwo*, *Literatura niemieckojęzyczna* oraz *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*. Efekty uczenia się odnoszące się do kompetencji badawczych realizowane są zarówno w ramach seminariów jak i innych przedmiotów kierunkowych. I tak treści z zakresu dyscypliny literaturoznawstwo prezentowane są również podczas konwersatorium *Epoki literackie* (I rok), które dostarcza przekrojowej wiedzy o

przebiegu i charakterze głównych procesów przebiegających w historii literatury niemieckojęzycznej od jej początków do współczesności. Kolejnym przedmiotem są ćwiczenia *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa* (I rok), których celem jest kształtowanie umiejętności oceny i rozpoznania różnic w sferze komunikacji językowej, które wynikają ze specyfiki rozwoju społeczno-kulturowego w Niemczech i w Polsce. Zagadnienia kulturowo-społeczne są również przedmiotem ćwiczeń *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja 1 i 2 (I i II rok)*, konwersatorium *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych* oraz *Praktyczna nauka języka niemieckiego – media/ćwiczenia audiowizualne* (I rok), które zapoznają studentów m.in. ze specyfiką mediów niemieckojęzycznych, a także materiałami audiowizualnymi (na przykład: ekranizacjami literatury, filmami fabularnymi i dokumentalnymi) dotyczącymi życia społecznego i kulturalnego w krajach niemieckojęzycznych.

Treści kształcenia z zakresu dyscypliny językoznawstwo przekazywane są – obok seminarium magisterskiego – na *ćwiczeniach Praktyczna nauka języka niemieckiego: gramatyka praktyczna dla zaawansowanych I* oraz *II* (I i II rok), które nakierowane są na utrwalenie i poszerzenie wybranych zagadnień gramatycznych języka niemieckiego na poziomie zaawansowanym, dotyczących różnych części mowy w zakresie ich morfologii, składni, morfosyntaktyki i pragmatyki, a także wybranych zagadnień językoznawstwa. Zagadnienia językoznawcze obejmują także ćwiczenia *Praktyczna nauka języka niemieckiego: praktyczne ćwiczenia idiomatyczne* (I rok), których treścią jest współczesna idiomatyka języka niemieckiego i polskiego. Przedmioty te, w dużej mierze prowadzone na I roku studiów, pozwalają studentom rozeznaczyć własne zainteresowania badawcze i zapoznać się z aktualnym stanem wiedzy oraz głównymi nurtami w obydwu dyscyplinach. Obsada większości zajęć jest rotacyjna, dlatego w ich ramach wyniki swoich badań prezentować mogą różni pracownicy, zarówno badawczo-dydaktyczni, jak również dydaktyczni, wykorzystujący te badania w treściach kształcenia.

**Przykłady powiązania treści kształcenia z kierunkowymi efektami uczenia się oraz dyscyplinami:**

Efekt kierunkowy K\_W02 (prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska) wyrażony jest w karcie przedmiotu seminarium *Literatura niemieckojęzyczna* (I rok) w efekcie przedmiotowym „Student prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu literaturoznawstwa” i treściach kształcenia: „Prezentowanie poszczególnych części pracy dyplomowej (referat z „handoutem”, prezentacja)” oraz w efekcie przedmiotowym „prezentuje usystematyzowaną wiedzę na temat poszczególnych epok w literaturze niemieckojęzycznej od początków do współczesności na tle historyczno-kulturowym” konwersatorium *Epoki literackie* (I rok) i powiązany jest z treściami kształcenia: „Wykład dostarcza przekrojowej wiedzy o przebiegu i charakterze głównych procesów przebiegających w historii literatury niemieckojęzycznej od jej początków do współczesności”.

Efekt kierunkowy K\_W06 (zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych) wyraża się w treściach seminarium *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo* „Przegląd wybranych zagadnień współczesnej kultury w krajach niemieckojęzycznych na podstawie różnorodnych tekstów drukowanych i online” oraz treściach przedmiotu *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*: „Zamierzonym efektem dydaktycznym jest kształtowanie umiejętności oceny i rozpoznania różnic interkulturowych wynikających ze zróżnicowanego rozwoju społeczno – kulturowego w Niemczech i w Polsce”.

Przytoczone przedmioty reprezentują jedną dyscyplinę. Wiele przedmiotów wykazuje jednak **cechy interdyscyplinarne** i łączy w sobie cechy dwóch wskazanych w programie dyscyplin, do których też są przyporządkowane. I tak na przykład efekt kierunkowy K\_W07 (zna tendencje zmian zachodzących we współczesnym języku niemieckim) wyrażony jest w karcie przedmiotu *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja I* (I rok) efektem przedmiotowym z pogranicza dyscyplin językoznawstwo i literaturoznawstwo: „zna wpływ przemian kulturowo-społecznych na współczesny język niemiecki” i powiązany jest z treściami: „W ramach ćwiczeń prowadzona jest dyskusja i analiza tekstów publicystycznych dotyczących następujących tematów kulturowo-społecznych: przemiany na tle tendencji neoliberalnych i globalizacji, kryzys tradycyjnych wartości w kontekście społecznych zmian Niemczech, zagadnienia transkulturowości w dyskursie literaturoznawczym, nowoczesne media i ich wpływ na przemiany indywidualne i społeczne, obecność problematyki osób niepełnosprawnych w mediach”.

W programie znajdują swój wyraz także treści wpisujące się w misję uczelni i jej katolicki charakter, które są zawarte we wszystkich programach nauczania niezależnie do kierunku kształcenia. Tworzą one blok przedmiotów misyjnych z zakresu Biblii i katolickiej nauki społecznej (pula przedmiotów z obydwu zakresów do wyboru). Ponadto wszyscy studenci Uniwersytetu zobligowani są na I roku do uczestniczenia w zajęciach prowadzonych w języku obcym (30 godzin) w ramach puli zajęć ogólnouniwersyteckich z różnych dyscyplin i kierunków, zgodnie z własnymi zainteresowaniami, głównie w języku angielskim. Wszystkie przedmioty ujęte są w planie studiów na dany rok akademicki.

**Metody kształcenia** zawarte są w kartach poszczególnych przedmiotów, a należą do nich:

- w kategorii wiedzy: wykład konwersatoryjny, wykład problemowy, wykład konwencjonalny, dyskusja, praca pod kierunkiem, praca badawcza pod kierunkiem, praca z tekstem, analiza stylistyczna tekstu, praca z tekstem paralelnym, referat, praca w parach, analiza dzieła sztuki;
- w kategorii umiejętności: dyskusja, analiza tekstu, praca z tekstem paralelnym, ćwiczenia praktyczne, praca zespołowa i indywidualna, metoda projektu, burza mózgów/giełda pomysłów, gra dydaktyczna, metoda problemowa, ćwiczenia w laboratorium językowym, sprawdzenie wiedzy teoretycznej;
- w kategorii kompetencji społecznych: dyskusja, praca w parach, odgrywanie ról, praca w grupach w różnych rolach, referat, metoda problemowa, obserwacja pod kątem postępów w planowaniu i realizowaniu zleczanych zadań (przygotowanie prezentacji, prace domowe, przygotowanie do zajęć), metoda obserwacji uczestniczącej, praca pod kierunkiem, rozmowa sokratyczna, metoda projektu.

Powyższe metody pozwalają na maksymalne zaangażowanie studentów w uczestnictwo w zajęciach a także ich współtworzenie. Wymienione powyżej metody w kategorii wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych umożliwiają zapoznanie studentów z najnowszym stanem wiedzy w danym przedmiocie i dyscyplinie z równoczesnym zastosowaniem jej w praktyce językowej oraz własnej pracy badawczej podczas tworzenia pracy magisterskiej na seminarium. Żadne zajęcia nie są prowadzone wyłącznie metodą wykładu konwencjonalnego, wszystkie kładą nacisk na aktywny udział studentów, praktykę językową i pogłębianie umiejętności praktycznych oraz wnoszenie własnego wkładu w dyskusję nad omawianą problematyką, wyciąganie wniosków i poszukiwanie własnych rozwiązań w pracy badawczej. Metody kształtują też umiejętność pracy zarówno indywidualnej jak i w zespole oraz pozwalają studentom w pogłębionym stopniu dostrzec zależność między jakością i poziomem własnej kompetencji językowej a ich postrzeganiem przez świat zewnętrzny. Istotnym

narzędziem wykorzystywanym podczas zajęć jest projektor multimedialny, a formą wspomagającą atrakcyjność i efektywność zajęć są prezentacje multimedialne, zarówno te przygotowane przez nauczycieli jak i przez studentów.

Pracownicy Uczelni, w tym pracownicy Kolegium Germanistyki, mają możliwość korzystania z oferty szkoleń w zakresie nowych metod dydaktycznych i innych form wsparcia w zakresie stosowania nowoczesnych metod dydaktycznych oraz wymiany doświadczeń w działającym na Uczelni Centrum Dydaktyki Akademickiej.

### **Przykłady powiązania metod z efektami uczenia się:**

Wiedza:

- praca badawcza pod kierunkiem - K\_W06 (zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych), seminarium magisterskie *Literatura niemieckojęzyczna*; K\_W03 (prezentuje wiedzę na temat zaawansowanej metodologii właściwej dla subdyscyplin filologii germańskiej), seminarium magisterskie *Językoznawstwo*;

- wykład konwersatoryjny - K\_W02 (prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), *Epoki literackie*, K\_W06 (zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych), seminarium magisterskie *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*; K\_W02 (prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych*;

- analiza dzieła sztuki - K\_W06 (zna zjawiska i trendy we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych), seminarium magisterskie *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*; K\_W02 (prezentuje usystematyzowaną, pogłębioną i szczegółową wiedzę z zakresu dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), seminarium magisterskie *Literatura niemieckojęzyczna*;

Umiejętności:

- analiza tekstu - K\_U01 (przygotowuje i przedstawia wystąpienia ustne w języku niemieckim na wybrany temat na podstawie tekstów źródłowych, stosując najnowsze technologie audiowizualne oraz IT), *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*, K\_U15 (argumentuje merytorycznie w języku niemieckim z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów), *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja II*;

- burza mózgow - K\_U04 (dobiera metody oraz konstruuje narzędzia badawcze pozwalające na rozwiązanie problemów w zakresie wybranych dziedzin naukowych w obrębie kierunku filologia germańska), seminarium magisterskie *Językoznawstwo*;

- ćwiczenia praktyczne - K\_U03 (wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i integruje informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułuje na ich podstawie krytyczne sądy w zakresie wybranych dyscyplin naukowych, właściwych dla kierunku filologia germańska), K\_U04 (dobiera metody oraz konstruuje narzędzia badawcze pozwalające na rozwiązanie problemów w zakresie wybranych dziedzin naukowych w obrębie kierunku filologia germańska), seminarium magisterskie *Literatura niemieckojęzyczna*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: gramatyka praktyczna dla zaawansowanych*;

Kompetencje społeczne:

- Praca w grupach - K\_K01 (w pogłębionym stopniu identyfikuje zależność między jakością i poziomem własnej kompetencji językowej a ich postrzeganiem przez świat zewnętrzny,



seminarium magisterskie *Literatura niemieckojęzyczna, Praktyczna nauka języka niemieckiego: praktyczne ćwiczenia idiomatyczne*;

- metoda problemowa - K\_K06 (doskonali swoje umiejętności językowe i kompetencje zawodowe w odniesieniu do zmieniających się potrzeb społecznych, przestrzega i rozwija etykę zawodową, działając równocześnie na rzecz jej przestrzegania), *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*;

- obserwacja pod kątem postępów w planowaniu i realizowaniu zleczonych zadań - K\_K05 (planuje, z uwzględnieniem priorytetów, działania mające na celu uzyskanie realizacji zleczonych zadań), K\_K06 (doskonali swoje umiejętności językowe i kompetencje zawodowe w odniesieniu do zmieniających się potrzeb społecznych, przestrzega i rozwija etykę zawodową, działając równocześnie na rzecz jej przestrzegania), *Praktyczna nauka języka niemieckiego: praktyczne ćwiczenia idiomatyczne*.

Wszystkie zajęcia kierunkowe na filologii germańskiej odbywają się **w trybie stacjonarnym**, jednak Uczelnia posiada bardzo dobrze funkcjonujący wewnętrzny zintegrowany system umożliwiający **nauczanie na odległość** a także obsługę spraw administracyjnych pod nazwą **e-kul**. Dostęp do platformy posiadają poprzez dedykowane konto chronione indywidualnym logiem i hasłem wszyscy pracownicy i studenci KUL. Nauczanie zdalne możliwe jest poprzez platformy **Moodle** oraz **MS Teams** wraz ze zintegrowanym pakietem **MS Office**. Platformy umożliwiają m. in. zamieszczanie materiałów do zajęć, ponadto platforma MS Teams wykorzystywana jest do prowadzenia zdalnych konsultacji, co z jednej strony znacząco ułatwia wzajemną komunikację na linii pracownik-student poza zajęciami, a z drugiej stanowi przygotowanie studentów do przyszłej pracy zawodowej w trybie online. Platforma bardzo dobrze sprawdziła się podczas pandemii Covid-19 w latach 2020-2022, kiedy zajęcia były prowadzone długoterminowo w trybie online w czasie rzeczywistym zgodnie z rozkładem zajęć. Obecnie zajęcia odbywają się w trybie online tylko w wyjątkowych sytuacjach, co jest zapisane w Kalendarium KUL na cały rok akademicki: [https://www.kul.pl/art\\_106530.html](https://www.kul.pl/art_106530.html).

**Zajęcia** odbywają się **w formie ćwiczeń, konwersatoriów, wykładów, seminariów oraz warsztatów**. Formą dominującą są ćwiczenia. Forma ta wspiera zdecydowanie proces łączenia wiedzy z umiejętnościami praktycznymi i obejmuje łącznie 420 godzin w bloku zajęć obligatoryjnych oraz dodatkowo w ramach specjalizacji do wyboru: 60 godzin w ramach specjalizacji nauczycielskiej lub łącznie 270 godzin specjalizacji translatologicznej i Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2. Konwersatoria obejmują 60 godzin w bloku zajęć obligatoryjnych, 180 godzin w ramach specjalizacji nauczycielskiej oraz dodatkowo 30 godzin konwersatorium w języku obcym z puli ogólnouniwersyteckiej. Wykłady obejmują 60 godzin w bloku zajęć obligatoryjnych, 90 godzin w ramach specjalizacji nauczycielskiej oraz 60 godzin przedmiotów misyjnych. Seminaria magisterskie obejmują 120 godzin, a warsztaty w ramach specjalizacji nauczycielskiej 60 godzin.

Rozkład zajęć na każdy semestr dla poszczególnych roczników jest umieszczony na platformie e-kul: <https://e.kul.pl/qlplan.html?op=1&wid=10&kid=1843> oraz na stronie kierunku: [https://www.kul.pl/rozklad-zajec.art\\_9112.html](https://www.kul.pl/rozklad-zajec.art_9112.html). Zawiera on informacje o nazwie przedmiotu, osobie prowadzącej, godzinie i sali, w której dane zajęcia się odbywają oraz informacje o cyklu, w którym zajęcia są realizowane: regularnym lub nieregularnym.

Zajęcia na filologii germańskiej odbywają się **w małych grupach**, w roku akademickim na I i II roku studiów jest po 11 osób. Tak małe grupy sprzyjają nauce, współpracy na linii prowadzący-student oraz zapobiegają anonimowości. Sprzyjają też indywidualizacji kształcenia. **Liczebność grup** na całym Uniwersytecie określa Zarządzenie nr ROP-0100-282/23 Rektora Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego z dnia 20 grudnia 2023 r. w sprawie określenia wytycznych programowych i przewiduje minima:

- 150 osób – w przypadku wykładów misyjnych i ogólnouniwersyteckich,
  - 20 osób – w przypadku ćwiczeń, konwersatoriów, zajęć z wychowania fizycznego, lektoratów oraz zajęć w ramach specjalności lub specjalizacji,
  - 10 osób – w przypadku wykładów fakultatywnych, wykładów monograficznych i proseminariów,
  - 10 osób – w przypadku seminariów licencjackich,
  - 6 osób – w przypadku seminariów magisterskich,
- w przypadku zajęć uznanych za zajęcia warsztatowe lub z praktycznej nauki języka służących nabywaniu umiejętności praktycznych podział na dwie grupy możliwy jest w przypadku, gdy na liczebność rocznika wynosi co najmniej 16 osób.

Ćwiczenia, konwersatoria oraz wykłady na filologii germańskiej odbywają się więc dla całego, małego rocznika, podział następuje w przypadku wybranych seminariów oraz specjalizacji.

Proces uczenia się jest na filologii germańskiej dostosowany do zróżnicowanych potrzeb i zainteresowań studentów i może zostać **indywidualizowany**. Jak wspomniano wcześniej, obok zajęć obowiązkowych studenci mogą wybrać interesującą ich specjalizację: *nauczycielską* lub pakiet specjalizacji: *translatologiczną + Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2*. Również swoje zainteresowania badawcze mogą realizować w ramach wybranego seminarium z zakresu literatury, kulturoznawstwa i medioznawstwa lub językoznawstwa. Studenci, którzy chcą realizować szersze zainteresowania wykraczające poza obowiązkową sumę godzin i punktów ECTS, mogą wybrać dodatkowe pojedyncze przedmioty nadobowiązkowe spośród przedmiotów swojego kierunku, np. dodatkową specjalizację lub jej część, a także przedmioty z programów innych kierunków studiów. Jest to możliwe dzięki dodatkowym bezpłatnym punktom ECTS – student składa zgodnie z §19 Regulaminu Studiów KUL wnioszek o zgodę do Dziekana Wydziału.

Możliwe są także dwie indywidualne ścieżki kształcenia. Pierwszą z nich jest **Indywidualna Organizacja Studiów (IOS)** – dla studentek będących w ciąży i studentów będących rodzicami, osób z niepełnosprawnościami i ich opiekunów, uczestników projektów badawczych, studentów pracujących bądź studiujących na więcej niż jednym kierunku, uczestniczących w pracach organów kolegialnych Uniwersytetu i komisji uniwersyteckich oraz organów samorządu studenckiego. Zasady przyznawania i przebieg IOS reguluje §8 Regulaminu Studiów KUL. W ramach IOS student może być zwolniony z obowiązku uczestniczenia w części zajęć dydaktycznych oraz uzyskiwać zaliczenia i zdawać egzaminy w trakcie semestru w terminach indywidualnie ustalonych z osobami prowadzącymi zajęcia i egzaminatorami.

Drugą możliwością jest **Indywidualny Tok Studiów (ITS)** polegający na rozszerzeniu zakresu wiedzy w ramach studiowanego kierunku przez wykorzystanie oferty dydaktycznej całego Uniwersytetu lub na udziale studentów w pracach badawczych. Zasady przyznawania i przebiegu ITS określa §7 Regulaminu Studiów KUL. Jednym z głównych kryteriów przyznania ITS jest wysoka średnia ocen – co najmniej 4,5.

Kolejną propozycją indywidualizacji kształcenia jest udział w **programie Erasmus+**, który umożliwi studentom odbycie w ramach stypendium części studiów w partnerskiej uczelni zagranicznej, z którą KUL ma podpisaną umowę dla danego kierunku, w tym filologii germańskiej. Studia odbywane w uczelni partnerskiej są traktowane jako część studiów w uczelni macierzystej, a semestr zaliczany jest na podstawie uzyskanych punktów ECTS z przedmiotów odpowiadających programowi studiów w KUL oraz wykraczających ponad ten program.

Studenci mogą też brać udział w **programie MOST** – ogólnopolskim programie mobilności studentów zainteresowanych możliwością studiowania przez jeden semestr lub rok akademicki na innym Uniwersytecie w Polsce.

**Studenci z niepełnosprawnościami** mogą na swój pisemny wniosek uzyskać zgodę Dziekana na zmianę zasad zdawania egzaminów lub uzyskiwania zaliczeń, do których należą: przedłużenie czasu trwania egzaminu lub zaliczenia, stosowanie dodatkowych urządzeń technicznych, zastosowanie alternatywnej formy zapisu podczas egzaminu lub zaliczenia, zamiana egzaminu pisemnego na ustny lub ustnego na pisemny, indywidualne określenie miejsca odbywania egzaminu. Zasady te reguluje § 9 Regulaminu Studiów KUL.

Osoby z niepełnosprawnościami mogą również korzystać ze wsparcia Pełnomocnika Rektora ds. Studentów Niepełnosprawnych oraz Centrum Aktywizacji Osób Niepełnosprawnych KUL (KUL CAN), które m. in. zapewnia studentom niewidomym adaptację materiałów dydaktycznych na alfabet Braillea.

Studenci odbywają też praktyki zawodowe. W zależności od wybranej specjalizacji ich wymiar i przebieg jest odmienny. **Praktyki translatorskie** w ramach specjalizacji translologicznej obejmują 60 godzin na II roku studiów w semestrze zimowym i mają charakter ciągły. Zgodnie z Regulaminem praktyk ([https://www.kul.pl/files/138/regulamin\\_praktyk\\_translatorskich\\_filologia\\_germanska\\_ii\\_stopnia\\_2024\\_2025.pdf](https://www.kul.pl/files/138/regulamin_praktyk_translatorskich_filologia_germanska_ii_stopnia_2024_2025.pdf)) mogą być one organizowane w instytucjach, w których odbywają się czynności związane z procesem tłumaczeniowym, do których zaliczają się firmy tłumaczeniowe, działy tłumaczeń w firmach/instytucjach/biurach itp. Nadzór organizacyjny i merytoryczny nad realizowaną praktyką zgodnie z założonymi efektami uczenia się w Instytucji Przyjmującej sprawuje Mentor Praktykanta. Opiekun Praktyk udziela praktykantom informacji na temat praktyk, oferuje pomoc w znalezieniu miejsca praktyk, kieruje na praktyki, przygotowuje instrukcje do regulaminu praktyk, przygotowuje i udostępnia dziennik praktyk, udziela Praktykantom pomocy przy opracowaniu harmonogramu praktyk, nadzoruje ich przebieg oraz weryfikuje ich dokumentację. Praktyki odbywają się zwykle w Centrum Współpracy Międzynarodowej Urzędu Miasta Lublin, ale także w biurach tłumaczeń i firmach; Studenci mogą samodzielnie wybrać instytucję, musi ona jednak spełniać podane powyżej kryteria; w ubiegłym roku akademickim praktyki studenci odbywali praktyki również w firmie Concentrix (Lublin) i w Biurze tłumaczeń ADMIRAL (Chmielnicki, Ukraina). Studenci są na początku zapoznawani z przepisami o ochronie tajemnicy służbowej oraz z przepisami o bezpieczeństwie i higienie pracy, a potem przez 60 godzin funkcjonują w środowisku danej firmy, tłumacząc zlecone im teksty i doskonaląc warsztat pracy tłumacza przy wykorzystaniu dostępnych narzędzi wspomagających oraz wsparciu Mentora i Opiekuna praktyk. Obecnie funkcję Opiekuna tych praktyk pełni dr Eliza Chabros, nadzorująca sporządzane przez studentów tłumaczenia i prowadząca ich korektę.

**Praktyki zawodowe** dla studentów wybierających na filologii germańskiej **specjalizację nauczycielską** są organizowane na podstawie:

- 1) zarządzenia Rektora Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 26 czerwca 2023 r. w sprawie określenia zasad organizacji i odbywania praktyk obowiązkowych i nadobowiązkowych na studiach wyższych na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II, Nr ROP-0101-150/23, zwanym dalej zarządzeniem;
- 2) ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce Dz. U. z 2023 r. poz. 742, 1088, 1234, 1672, 1872, 2005, z 2024 r. poz. 124, 227, 1089;
- 3) rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela Dz. U. z 2019 r. poz. 1450;
- 4) regulaminu studiów Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II;

5) programu studiów na kierunku filologia germańska.

Zgodnie z programem studiów i Regulaminem praktyk zawodowych na kierunku filologia germańska

([https://www.kul.pl/files/138/regulamin\\_praktyk\\_nauczycielskich\\_filologia\\_germanska\\_ii\\_sto\\_pnia\\_2024\\_2025.pdf](https://www.kul.pl/files/138/regulamin_praktyk_nauczycielskich_filologia_germanska_ii_sto_pnia_2024_2025.pdf))

praktyki zawodowe na studiach II stopnia odbywają się w wymiarze 120 godz.: 60 godzin w szkołach podstawowych i 60 godzin w szkołach ponadpodstawowych, w których nauczany jest język niemiecki. Praktyki są realizowane w II i III semestrze, a zaliczane w III semestrze studiów.

Praktyka w szkole podstawowej obejmuje:

- a) zapoznanie z funkcjonowaniem szkoły w zakresie nauczania języka niemieckiego, z obowiązującymi aktami prawnymi i wymaganą dokumentacją;
- b) obserwacja lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego prowadzonych przez Mentora Praktykanta;
- c) konsultacje z Mentorem Praktykanta: ewaluacja obserwowanych lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego;
- d) samodzielne prowadzenie przez Praktykanta lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego;
- e) konsultacje z Mentorem Praktykanta: przygotowanie i ewaluacja samodzielne prowadzonych lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego.

Studentów obowiązuje również odbycie 30 godzin praktyk zawodowych psychologiczno-pedagogicznych.

Praktyka w szkole ponadpodstawowej obejmuje:

- a) zapoznanie z funkcjonowaniem szkoły w zakresie nauczania języka niemieckiego, z obowiązującymi aktami prawnymi i wymaganą dokumentacją;
- b) obserwacja lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego prowadzonych przez Mentora Praktykanta;
- c) konsultacje z Mentorem Praktykanta: ewaluacja obserwowanych lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego;
- d) samodzielne prowadzenie przez Praktykanta lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego;
- e) konsultacje z Mentorem Praktykanta: przygotowanie i ewaluacja samodzielne prowadzonych lekcji języka niemieckiego, zajęć koła języka niemieckiego, zajęć wyrównawczych z języka niemieckiego.

Funkcję Opiekuna praktyk nauczycielskich pełni od roku akademickiego 2024/25 dr Amelia Szuba-Wenek, w latach ubiegłych pełniła ją emerytowana już dr Lucyna Krzysiak.

Zaliczenie praktyk odbywa się na podstawie zgromadzonej przez praktykanta dokumentacji.

W roku 2024 studenci filologii germańskiej odbyli praktyki nauczycielskie w następujących szkołach:

#### 1. szkoły podstawowe:

- Zespół Szkolno-Przedszkolny w Krzczonowie
- Szkoła Podstawowa nr 11 im. Ireny Sendlerowej w Chełmie
- Szkoła Podstawowa przy Zespole Szkół Publicznych w Szewnie
- Publiczna Szkoła Podstawowa im. Orłąt Lwowskich w Skaryszewie
- Szkoła Podstawowa nr 1 im. Kazimierza Wielkiego w Kazimierzu Dolnym
- Szkoła Podstawowa nr 9 im. Dębickich Saperów w Dębicy

- Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Zamoyskiego w Janowie Lubelskim

## 2. szkoły średnie:

- I Liceum Ogólnokształcące im. Tadeusza Kościuszki w Łukowie
- I Liceum Ogólnokształcące im. Władysława Jagiełły w Krasnymstawie
- Liceum Ogólnokształcące nr III im. Władysława Broniewskiego w Ostrowcu Świętokrzyskim
- IV Liceum Ogólnokształcące z Oddziałami Dwujęzycznymi im. dr Tytusa Chałubińskiego w Radomiu
- I Liceum Ogólnokształcące im. Ks. A.J. Czartoryskiego w Puławach
- I Liceum Ogólnokształcące im. Króla Władysława Jagiełły w Dębicy
- Zespół Szkół im. Wincentego Witosa w Janowie Lubelskim
- Publiczna Szkoła Podstawowa nr 3 im. Płk. Aleksandra Krzyżanowskiego „Wilka” w Busku Zdroju
- I Liceum Ogólnokształcące im. Tadeusza Kościuszki w Busku Zdroju

Studenci mają w trakcie odbywania praktyk możliwość konsultowania ich przebiegu z Opiekunem praktyk; po ich zakończeniu praktyki są szczegółowo omawiane w podczas zajęć z dydaktyki języka niemieckiego, a studenci pytani są o opinię na temat szkół, w których ją odbyli - czy praktyki i szkoły spełniły ich oczekiwania, czy są zadowoleni z przebiegu praktyk i pomocy udzielanej im w ich trakcie przez Mentora, czy poleciliby szkołę przyszłym praktykantom.

**Program specjalizacji nauczycielskiej** na filologii germańskiej spełnia wszystkie wymagania w zakresie programu studiów i sposobu organizacji kształcenia, zawarte w standardach kształcenia określonych w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. z późn. zm. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela. Przygotowanie dydaktyczne do nauczania pierwszego przedmiotu lub prowadzenia pierwszych zajęć w przypadku przedmiotu nauczanego lub zajęć prowadzonych w szkole podstawowej i ponadpodstawowej obejmuje 150 godzin dydaktyki języka niemieckiego oraz 120 godzin praktyk zawodowych; przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne obejmuje 90 godzin w zakresie psychologii, 90 godzin w zakresie pedagogiki, 30 godzin podstaw dydaktyki, 30 godzin emisji głosu oraz 30 godzin praktyk zawodowych psychologiczno-pedagogicznych.

Szczegółowy harmonogram zajęć przygotowujących studentów do wykonywania zawodu nauczyciela znajduje się w załączniku nr 1 w tabeli 5.

### **Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 2 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		

...		
-----	--	--

Nie dotyczy

### **Kryterium 3. Przyjęcie na studia, weryfikacja osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się, zaliczanie poszczególnych semestrów i lat oraz dyplomowanie**

Rekrutacja na studia II stopnia na filologię germańską KUL odbywa się w trybie konkursu ocen na dyplomie ukończenia studiów I stopnia, postępowanie rekrutacyjne prowadzi komisja rekrutacyjna. W przypadku niewypełnienia limitu miejsc – nabór odbywa się w trybie wolnym według kolejności zgłoszeń do wyczerpania limitu miejsc, na podstawie złożonych dokumentów przy spełnieniu kryteriów kwalifikacji dla kierunku studiów. Nabór na rok akademicki 2024/25 odbył się zgodnie z Uchwałą 886/II/8 Senatu Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 29 czerwca 2023 r. w sprawie zasad postępowania rekrutacyjnego na studia na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II w roku akademickim 2024/2025 (MONITOR KUL, Poz. 261/2023:

[https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty\\_prawne/2023/261\\_zasady\\_postepowania\\_rekrutacyjnego.pdf](https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty_prawne/2023/261_zasady_postepowania_rekrutacyjnego.pdf))

Nabór na rok akademicki 2025/26 odbędzie się zgodnie z Uchwałą 886/II/8 Senatu Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 21 czerwca 2024 r. w sprawie zasad postępowania rekrutacyjnego na studia na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II w roku akademickim 2025/2026 (MONITOR KUL, Poz. 227/2024:

[https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty\\_prawne/2024/227\\_zasady\\_postepowania\\_rekrutacyjnego\\_2025\\_26.pdf](https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty_prawne/2024/227_zasady_postepowania_rekrutacyjnego_2025_26.pdf))

O przyjęcie na studia mogą się ubiegać:

- absolwenci studiów I stopnia kierunku filologia, specjalność filologia germańska;
- absolwenci germanistyki I stopnia;
- absolwenci kolegiów nauczycielskich posiadający tytuł licencjata filologii germańskiej;
- absolwenci lingwistyki stosowanej ze specjalnością język niemiecki

(załącznik nr 2 do Uchwały na rok 2024/25:

[https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty\\_prawne/2023/261\\_zal\\_2\\_ii\\_stopien.pdf](https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty_prawne/2023/261_zal_2_ii_stopien.pdf)

załącznik nr 2 do Uchwały na rok 2025/26:

[https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty\\_prawne/2024/227\\_zalacznik\\_2\\_warunki\\_ii\\_stopien\\_2025-2026.pdf](https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty_prawne/2024/227_zalacznik_2_warunki_ii_stopien_2025-2026.pdf))

Zasady podawane są do wiadomości opinii publicznej w serwisie rekrutacyjnym Dla Kandydatów na stronie Uczelni: <https://kandydat.kul.pl/studia-ii-stopnia/filologia-germanska/>

Zasady i sposób przeliczania ocen z dyplomów studiów wyższych uzyskanych za granicą, uprawniających do podjęcia studiów drugiego stopnia określa załącznik nr 4 do Uchwały:

[https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty\\_prawne/2024/227\\_zalacznik\\_4\\_przeliczniki\\_dyplomy\\_dostosowanie\\_2025-2026.pdf](https://bip.kul.lublin.pl/files/1658/bip/akty_prawne/2024/227_zalacznik_4_przeliczniki_dyplomy_dostosowanie_2025-2026.pdf)

W postępowaniu kwalifikacyjnym na studia drugiego stopnia, prowadzonym w trybie konkursowym brane są pod uwagę oceny na dyplomie ukończenia studiów wyższych, uprawniającym do podjęcia studiów drugiego stopnia w Polsce. W przypadku, gdy na dyplomie ukończenia studiów wyższych uzyskany za granicą brak jest oceny, brana jest pod uwagę średnia ocena z ukończonych studiów wpisana w suplemencie do dyplomu lub obliczona na jego podstawie. W przypadku, gdy skala ocen na dyplomie wydanym za granicą jest inna niż w polskim systemie oceniania, stosuje się odpowiedni przelicznik, gdzie najwyższa ocena w danym systemie oceniania odpowiada ocenie bardzo dobry (5,0). Pozostałe stosowane oceny: dobry plus (4,5), dobry (4,0), dostateczny plus (3,5), dostateczny (3,0).

Zasady, warunki i tryb uznawania efektów uczenia się i okresów kształcenia oraz kwalifikacji uzyskanych na innej uczelni, w tym uczelni zagranicznej, określa art. 69 ustawy Prawo o Szkolnictwie Wyższym z 20 lipca 2018 roku oraz Regulamin Studiów KUL. Decyzję o przyjęciu studenta podejmuje Dziekan Wydziału określając równocześnie warunki, termin i sposób uzupełnienia różnic programowych, z uwzględnieniem efektów uczenia się zrealizowanych na innej uczelni wyrażonych w punktach ECTS przypisanych do zajęć w programie studiów na filologii germańskiej w KUL.

Możliwe jest również potwierdzenie efektów uczenia się uzyskanych przez studenta poza szkolnictwem wyższym zgodnie z Regulaminem organizacji potwierdzania efektów uczenia się na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II z dnia 26 września 2019 r. (Monitor KUL, Poz. 440/2019)

W wyniku potwierdzenia efektów uczenia się można zaliczyć wnioskodawcy nie więcej niż 50% punktów ECTS przypisanych do zajęć objętych programem studiów. Potwierdzenie efektów uczenia się w ramach edukacji pozaformalnej następuje na podstawie certyfikatów, dyplomów i inne zaświadczeń dokumentujących uczestnictwo w kursach i szkoleniach; dla potwierdzenia efektów uczenia się z zakresu języka obcego - certyfikaty językowe zweryfikowane przez Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych albo wydany za granicą dokument uznany za równoważny świadectwu dojrzałości. W przypadku ubiegania się o potwierdzenie efektów uczenia się zdobytych w ramach edukacji nieformalnej: dokumenty wskazujące na zdobycie efektów uczenia się w następstwie doświadczeń życiowych i zawodowych, np. zakres obowiązków służbowych, opis stanowiska pracy; dokumenty wskazujące na zdobycie efektów uczenia się w następstwie doświadczeń zdobytych podczas wolontariatu i aktywności w organizacjach społecznych a także dokumenty potwierdzające udział w pracach badawczych, projektowych lub organizacyjnych.

Warunkiem ukończenia studiów jest przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej magisterskiej oraz zdanie egzaminu dyplomowego. **Zasady dyplomowania** na Uczelni oparte są na następujących aktach prawnych:

1. Rozporządzenie MNiSW z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (Dz.U. 2018 poz. 1861);
2. Regulamin Studiów Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II i Uchwała 899/I/1 Senatu KUL z dnia 25 kwietnia 2024 r. w sprawie uchwalenia Regulaminu studiów KUL;
3. Zarządzenie ROP-0101-2/20 z dnia 10 stycznia 2020 r. w sprawie zasad dyplomowania na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II, które w czasie rozprzestrzeniania się wirusa SARS-Cov-2 zostało zmienione przez zarządzenia Rektora KUL nr ROP-0101-167/20 z dnia 27 maja 2020 r. oraz nr ROP-0101-262/20 z 1 września 2020 r. określające tryb organizacji i przeprowadzania sesji egzaminacyjnej i egzaminów dyplomowych;

4. Zarządzenie ROP-0101-98/20 z dnia 27 marca 2020 r. w sprawie Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia.

5. Zarządzenie nr ROP-0101-25/21 Rektora Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 22 lutego 2021 r. zmieniające zarządzenie Rektora z dnia 15 stycznia 2019 r. w sprawie zasad polityki antyplagiatowej oraz badania oryginalności prac dyplomowych na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II.

6. Zarządzenie ROP-0100-282/23 z dnia 20 grudnia 2023 r. w sprawie określenia wytycznych programowych.

Zasady dyplomowania na Wydziale Nauk Humanistycznych opublikowane są na stronie internetowej Wydziału: [https://www.kul.pl/zasady-dyplomowania.art\\_80821.html](https://www.kul.pl/zasady-dyplomowania.art_80821.html) , natomiast ich uszczegółowienie w odniesieniu do filologii germańskiej znajduje się na stronie kierunku: [https://www.kul.pl/zasady-dyplomowania.art\\_99104.html](https://www.kul.pl/zasady-dyplomowania.art_99104.html)

Prace magisterskie na filologii germańskiej sporządzane są w języku niemieckim, również w tym języku odbywa się egzamin dyplomowy. Do pracy dołączane jest streszczenie w języku polskim. Nieodpuszczalne jest zlecenie sporządzania tłumaczenia, redakcji czy też korekty pracy dyplomowej osobom trzecim. Student zobowiązany jest do złożenia w sekretariacie Wydziału pracy dyplomowej wraz z oświadczeniem o samodzielności wykonania pracy, zgodą na przekazanie pracy do ogólnopolskiego repozytorium pisemnych prac dyplomowych, zgodą na sprawdzenie pracy przed egzaminem dyplomowym z wykorzystaniem Jednolitego Systemu Antyplagiatowego, współpracującego z ogólnopolskim repozytorium pisemnych prac dyplomowych; oraz wniosku o dopuszczenie do egzaminu dyplomowego. Tematy prac opiniuje Rada programowa kierunku, a następnie zatwierdza Rada Instytutu dyscypliny wiodącej. Pracę student wykonuje pod kierunkiem uprawnionego nauczyciela akademickiego: profesora lub doktora habilitowanego (w uzasadnionych przypadkach doktora). Oceny pracy dokonuje promotor oraz recenzent. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu dyplomowego jest uzyskanie zaliczeń ze wszystkich zajęć, egzaminów i praktyk przewidzianych programem studiów. Szczegółowe zasady przeprowadzania egzaminów dyplomowych określa Dziekan, zatwierdzając ogólne zasady dyplomowania w Kolegium. Warunkiem ukończenia studiów jest złożenie egzaminu dyplomowego z wynikiem co najmniej dostatecznym. W komisji egzaminacyjnej zasiadają na filologii germańskiej trzy osoby: przewodniczący, promotor oraz recenzent. Student odpowiada na trzy pytania: dwa pytania z tez dyplomowych zadaje promotor, jedno na temat pracy magisterskiej formułuje recenzent. Podstawę obliczenia ostatecznego wyniku studiów stanowią:

1) średnia arytmetyczna liczona do trzeciego miejsca po przecinku wszystkich ocen z egzaminów i zaliczeń, z uwzględnieniem ocen niedostatecznych uzyskanych w ciągu całego okresu studiów;

2) ocena pracy dyplomowej liczona jako średnia arytmetyczna ocen kierującego pracą i recenzentów, do trzeciego miejsca po przecinku;

3) ocena egzaminu dyplomowego liczona jako średnia arytmetyczna ocen członków komisji przeprowadzającej egzamin dyplomowy, do trzeciego miejsca po przecinku.

4. Ostateczny wynik studiów stanowi sumę: 0,6 oceny wymienionej w ust. 3 pkt 1 oraz 0,2 oceny wymienionej w ust. 3 pkt 2 i 0,2 oceny wymienionej w ust. 3 pkt 3. Ostateczny wynik studiów wylicza się z dokładnością do trzech miejsc po przecinku. (Regulamin studiów KUL) Prace dyplomowe w wersji elektronicznej oraz protokoły egzaminów dyplomowych przechowywane są w Archiwum KUL.

W każdym roku akademickim Dziekan Wydziału powołuje komisję ds. ewaluacji procesu dyplomowania, której zadaniem jest ocena jakości merytorycznej i formalnej procesu dyplomowania na podstawie losowo wybranych prac dyplomowych. Komisja sporządza



protokół ze swoich analiz i przedstawia go Dziekanowi oraz Wydziałowej Komisji ds. Jakości Kształcenia.

**Tematyka prac magisterskich** zależna jest od rodzaju seminarium. Na filologii germańskiej rolę opiekunów prac pełni siedmiu pracowników Kolegium Germanistyki. Poniżej przedstawiona została krótka charakterystyka prac magisterskich pisanych w ostatnich latach pod ich kierunkiem.

**Dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL:** Seminarium kulturoznawcze tematycznie koncentrowało się na problemie kultury pamięci, obchodzeniem się z dziedzictwem totalitaryzmów: narodowego socjalizmu w Niemczech i Austrii, dyktatury komunistycznej byłej NRD, a także perspektywą (post)migracyjną. Prace dotyczyły: problemu tożsamości pokolenia postmigracyjnego z polskimi korzeniami, obchodzenia się z nazistowską przeszłością Niemiec na podstawie medialnej debaty o Pomniku Pomordowanych Żydów Europejskich w Berlinie, austrofaszyzmu i nazimu w Austrii oraz sposobowi przedstawiania rzeczywistości eneradowskiej w wybranej prozie. Magistrantki w suwerenny sposób opracowywały wybrane przez siebie zagadnienia, wykorzystując w sposób prawidłowy literaturę sekundarną, sprawnie poruszając się w rejestrze językowym dyskursu naukowego. Praca dotycząca pokolenia postmigrantów to studium przypadku, posiadająca charakter empiryczny. Studentki opanowały warsztat naukowy niezbędny do pracy naukowej.

Seminarium literaturoznawcze tematycznie skupiało się na problemie ucieczki, wygnania, stygmatyzacji i wojny. W pracach, opartych na przykładach literatury powstałej na wygnaniu (Boschwitz, Seghers) oraz aktualnej prozy trzeciej powojennej generacji (Gorelik, Grjasnowa, Erpenbeck, Petrowskaja), wykorzystana została najnowsza literatura przedmiotu. Studentki i studenci wykazali się wnikliwością badawczą i opanowaniem warsztatu naukowego.

**Prof. dr hab. Marzena Górecka:** prace kulturoznawcze i medioznawcze, w tym o charakterze komparatystycznym (Polska-Niemcy-Ukraina), poświęcone aktualnym zagadnieniom polityczno-społeczno-kulturowym, m.in.: islamski terrorizm w Niemczech, narodowy socjalizm w kinematografii, medialna manipulacja społeczeństwa, recepcja kultury i literatury niemieckiej, sytuacja osób niepełnosprawnych, negatywne skutki nałogów, zaangażowanie na rzecz środowiska. Prace literaturoznawcze z zakresu średniowiecznej i współczesnej literatury niemieckiej poświęcone różnym zagadnieniom form i motywów literackich, m.in.: rodzaje i funkcje dialogu wewnętrznego, miłość i cierpienie, reminiscencje z I i II wojny światowej, żeńskich obozów koncentracyjnych i życia Kościoła na przełomie XX i XXI w.

**Dr hab. Ewa Grzesiuk:** prace magisterskie z zakresu kulturoznawstwa i literaturoznawstwa były poświęcone głównie literaturze XVIII wieku. Duży nacisk kładziono na warsztat naukowy (unikanie plagiatu, poprawność przypisów i bibliografii). W trakcie seminariów studenci zapoznawali się ze stosunkowo nową w polskiej germanistyce metodą antropologii literackiej (z jej segmentem 'badania nad emocjami' / Emotionsforschung).

**Dr hab. Marek Jakubów, prof. KUL:** literaturoznawcze seminaria magisterskie koncentrowały się wokół przewodnich tematów: literatura kryminalna oraz motyw choroby w niemieckojęzycznej literaturze. W pierwszym przypadku punktem odniesienia były m.in. teksty C.F. Meyera, H. von Doderera, F. Schillera, Th. Fontane, w drugim J. Gotthelfa, E.T.A. Hoffmanna, J.W. Goethego i Braci Grimm. Mieszczący się w dziedzinie literaturoznawstwa kulturoznawczego profil zajęć miał na celu zapoznanie studentów z podstawowymi narzędziami badawczymi, tzn. sposobami gromadzenia i opracowania literatury podmiotowej i przedmiotowej, centralnymi pojęciami, definicjami, strukturą rozpraw naukowych oraz wybranymi przyczynkami metodologicznymi, niezbędnymi przy pisaniu prac dyplomowych.

Poza tym analizowany przez studentów materiał badawczy pozwalał im na prześledzenie zmian w obrębie wybranych typów tekstów oraz umieszczenie ich w historycznych kontekstach kulturowych, co miało też na celu utrwalenie i rozszerzenie wiedzy przyswajanej podczas studiów germanistycznych, jak również stworzenie podstaw do kontynuowania prac badawczych na poziomie studiów doktoranckich.

Prace przygotowywane w ramach zapoczątkowanego w 2023 roku kulturoznawczego seminarium magisterskiego wiążą się z wybranymi aspektami, przemianami i funkcjami obrazu Polski jako celu turystycznego, kreowanego w niemieckojęzycznych mediach (prasa, film, prospekty) po wejściu Polski do Unii Europejskiej.

**Dr hab. Anna Rutka, prof. KUL**, seminarium Kulturoznawstwo/Medioznawstwo, tematyka: dyskurs pamięci we współczesnej kulturze i społeczeństwie niemieckim. Studentki i studenci przygotowywali referaty i prezentacje na temat problematyki swoich prac magisterskich, omawiali i dyskutowali na zajęciach tezy prac, poszczególne kroki badawcze, rozwiązywanie podjętych zadań badawczych, dobór materiałów bibliograficznych. Na etapie pisania prac promotorka organizowała indywidualne spotkania z magistrantami celem omawiania sprawdzonych fragmentów prac. Obecnie prowadzi magisterskie seminarium literaturoznawcze poświęcone tematyce postmigracji we współczesnej literaturze niemieckojęzycznej.

**Dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL**: seminarium Językoznawstwo. Prace z zakresu semantyki i translatoryki: anglicyzmy, frazeologizmy, prefiksy czasownikowe, partykuły modalne. Analiza semantyczna, kognitywno-semantyczno-leksykalna, porównawcza (niemiecki, polski, angielski). Korpusy: literatura piękna, prasa niemiecka, źródła leksykograficzne. Studenci uczyli się budować samodzielnie korpus danych językowych, a następnie analizować dane językowe pod kątem jakościowym, tj. semantyczno-kognitywnym/ i lub leksykalnym oraz dokonywać analizy porównawczej.

**Dr hab. Dorota Tomczuk**: prace magisterskie powstające w ostatnich latach na seminarium kulturoznawczym pod jej kierunkiem miały formę analityczno-interpretacyjną i dotyczyły wybranych zjawisk lub wydarzeń z dziedziny kultury krajów niemieckiego obszaru językowego w kontekście historycznym, porównawczym lub krytycznym. Opracowując wybrane problemy badawcze studentki i studenci starali się realizować swoje projekty w formule standardowych tekstów naukowych w ramach istniejącej metodologii.

Osobami odpowiedzialnymi za **monitorowanie postępów studentów oraz weryfikację efektów uczenia się** zawartych w kartach poszczególnych przedmiotów są prowadzący zajęcia, którzy po potwierdzeniu ich osiągnięć studentów na podstawie prac etapowych i udziału studentów w zajęciach wystawiają oceny na zakończenie każdego semestru. Ocenę z egzaminu wystawia egzaminator. Ocenę wpisują do elektronicznych protokołów przedmiotów na platformie e-kul, skąd transferowane są do indeksów elektronicznych. Wydruki protokołów opatrzone podpisem nauczyciela przechowywane są w sekretariacie Wydziału. Zgodnie z Zarządzeniem Rektora KUL z 21 marca 2023 roku w sprawie gromadzenia i przechowywania dokumentacji stanowiącej potwierdzenie osiągnięcia efektów uczenia się (nr ROP-0101- 65/23) prace etapowe przechowywane są w wersji papierowej w katedrach przez okres dwóch semestrów, natomiast w wersji elektronicznej na dyskach sieciowych w komputerach uczelni. Wnioski z monitorowania postępów w nauce i osiągania zamierzonych efektów uczenia się są brane pod uwagę podczas corocznej weryfikacji kart przedmiotów i doboru oraz modyfikacji treści kształcenia, a także doboru metod dydaktycznych. Osoba odpowiedzialna za poprawność kart przedmiotów i koordynowanie procesu kształcenia na kierunku jest koordynator kierunku. Istotnym elementem monitorowania wyników i jakości kształcenia są też coroczne hospitacje zajęć przez

kierowników katedr na podstawie Regulaminu hospitacji [https://www.kul.pl/files/1404/regulamin\\_hospitacji/249\\_2021-0101-70\\_249\\_zal-regulamin\\_hospitacji.pdf](https://www.kul.pl/files/1404/regulamin_hospitacji/249_2021-0101-70_249_zal-regulamin_hospitacji.pdf). Przebieg i jakość całego procesu kształcenia na Wydziale Nauk Humanistycznych monitoruje Wydziałowa Komisja ds. Jakości Kształcenia na czele z Prodziekanem ds. Kształcenia, natomiast jednostką monitorującą organizację procesu kształcenia, w tym także liczbę kandydatów przyjętych na studia i odpływ studentów oraz funkcjonowanie Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia, jest Dział kształcenia KUL.

**Metody weryfikacji efektów uczenia się** są zróżnicowane i określone w kartach poszczególnych przedmiotów. Należą do nich kolokwia i prace pisemne i ustne, zaliczenia pisemne i ustne, prezentacja, referat, ocena wypowiedzi ustnej, obserwacja, sprawdzenie umiejętności praktycznych, egzamin, przygotowanie/wykonanie projektu, praca pisemna – samodzielny przekład, moderacja. Prace etapowe dotyczą zawsze bezpośrednio tematyki poruszanej na zajęciach i weryfikują zamierzone w nich efekty uczenia się. Egzamin z praktycznej nauki języka niemieckiego po I roku studiów przeprowadzany jest w formie ustnej i weryfikuje zróżnicowane kompetencje językowe: umiejętność wypowiedzi ustnej i konwersacji/odpowiedzi na pytania, rozumienie globalne i selektywne tekstu czytanego, zagadnienia gramatyczne, w tym umiejętność przekształcania struktur, słownictwo, w tym synonimikę, oraz wymowę.

**Proces weryfikacji efektów uczenia się** jest **dokumentowany** najczęściej w następujących postaciach: poprawione kolokwium, ocena wypowiedzi ustnej, raport z obserwacji, plik/wydruk prezentacji/referatu, karta oceny, oceniony tekst pisemny, ocena przekładu pisemnego z komentarzem, protokół egzaminacyjny.

Potwierdzanie efektów uczenia się dla specjalizacji nauczycielskiej odbywa się zgodnie z Rozporządzeniem MNiSW z 25 lipca 2019 roku z późn. zmianami w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela oraz Zarządzeniem Rektora KUL z 18 września 2020 roku w sprawie wprowadzenia Programu ogólnouniwersyteckiej specjalizacji nauczycielskiej (nr ROP-0101-278/20) oraz Zarządzenie Rektora KUL z 30 lipca 2021 roku zmieniające zarządzenie Rektora KUL z dnia 18 września 2020 r. w sprawie wprowadzenia Programu ogólnouniwersyteckiej specjalizacji nauczycielskiej (Nr ROP-0101-131/21). Prawidłową realizację praktyk oraz osiągnięcie w ich trakcie zamierzonych efektów uczenia się monitoruje powoływany przez Dziekana Opiekun praktyk na podstawie Regulaminu praktyk, dziennika praktyk i opinii mentora. Opiekun praktyk nauczycielskich pozostaje w kontakcie z Wydziałowym Koordynatorem Praktyk Nauczycielskich.

**Monitoring losów zawodowych absolwentów** prowadzi Biuro Karier KUL - do absolwentów wybranych kierunków wysyłane są corocznie ankiety oceniające różne aspekty powiązania ukończonego kierunku z ich dalszą ścieżką zawodową, przyjętą zasadą jest ankietowanie po roku od ukończenia studiów. Miarodajność wyników monitoringu zależy od liczby respondentów, którzy odpowiadają na zapytania. Wyniki badań są wskazówką dla Rady Programowej kierunku i całego Kolegium Germanistyki, ukazują, w jakim stopniu program studiów i treści kształcenia odpowiadają potrzebom rynku pracy oraz czy wymagają one modyfikacji. Ostatnie badania absolwentów filologii germańskiej II stopnia dotyczą roczników 2021/22 oraz 2020/21. Na ankiety wyczerpująco odpowiedziało odpowiednio 4 i 6 osób, co stanowi 44,44% i 40 % absolwentów tych roczników. Biorąc jednak pod uwagę małą liczebność roczników, wnioski płynące z ankiet są dość istotne. W obydwu badaniach absolwenci bardzo pozytywnie ocenili program studiów oraz kadrę naukową i dydaktyczną, a także nabytą wiedzę teoretyczną i umiejętności praktyczne przydatne w życiu zawodowym, a

także zdolności społeczne. Na równi z jakością programu wysoko ocenione zostało funkcjonowanie administracji uczelni. Zdecydowana większość respondentów twierdzi, że studia spełniły ich oczekiwania oraz poleciłaby studia na KUL-u innej osobie. Absolwenci wskazali też, że najistotniejsze czynniki decydujące o ich zatrudnieniu przez pracodawców to ukończony kierunek studiów oraz umiejętności językowe. Równie istotna była umiejętność obsługi komputera. Część poddanych badaniu absolwentów podjęła pracę już na studiach, pozostali w czasie krótszym niż miesiąc, a maksymalnie w przedziale 3-6 miesięcy. Wszyscy absolwenci byli zatrudnieni w ramach umowy o pracę, w przeważającym stopniu wykorzystując wiedzę zdobytą podczas studiów, zarówno w przedsiębiorstwach o zasięgu lokalnym jak i międzynarodowym. Dane te są optymistyczne, i choć nie odzwierciedlają losów wszystkich absolwentów badanych roczników, to jednak pozwalają w pewnym stopniu potwierdzić, że konstrukcja programu i treści kształcenia są opracowane prawidłowo i zapewniają absolwentom dobry start w życie zawodowe, a kierunek studiów jest zgodny z potrzebami otoczenia społeczno-gospodarczego.

**Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 3 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 4. Kompetencje, doświadczenie, kwalifikacje i liczebność kadry prowadzącej kształcenie oraz rozwój i doskonalenie kadry**

Kadra badawczo-dydaktyczna i dydaktyczna Kolegium Germanistyki posiada wysokie kwalifikacje zawodowe i wieloletnie doświadczenie, zarówno w sferze dydaktycznej jak i badawczej, oraz cenny dorobek naukowy.

Zespół Kolegium Germanistyki tworzą pracownicy dwóch katedr przyporządkowanych do dwóch Instytutów dyscyplinowych. Jest to obecnie 14 pracowników, w tym 10 pracowników badawczo-dydaktycznych i czterech dydaktycznych, spośród których jeden posiada tytuł naukowy profesora, sześciu stopień doktora habilitowanego, sześciu stopień doktora oraz jeden stopień magistra. Strukturę zatrudnienia przedstawia poniższa tabela:

<b>Katedra Literatury i Kultury Niemieckojęzycznej, Instytut Literaturoznawstwa</b>
dr hab. Anna Rutka, prof. KUL, pracownik badawczo-dydaktyczny, Kierownik Katedry
dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL, pracownik badawczo-dydaktyczny
prof. dr hab. Marzena Górecka, pracownik badawczo-dydaktyczny
dr hab. Ewa Grzesiuk, pracownik badawczo-dydaktyczny

dr hab. Marek Jakubów, prof. KUL, pracownik badawczo-dydaktyczny
dr hab. Dorota Tomczuk, pracownik badawczo-dydaktyczny
dr Justyna Ofierska, pracownik dydaktyczny
dr Marta Pudło, pracownik dydaktyczny
dr Amelia Szuba-Wenek, pracownik dydaktyczny
mgr Sylwia Mitko, pracownik dydaktyczny
<b>Katedra Językoznawstwa Germańskiego, Instytut Językoznawstwa</b>
dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL, pracownik badawczo-dydaktyczny, Kierownik Katedry
dr Eliza Chabros, pracownik badawczo-dydaktyczny
dr Monika Grzeszczak. Pracownik badawczo-dydaktyczny
dr Łukasz Kopacz, pracownik badawczo-dydaktyczny

Po roku akademickim 2023/24 na emeryturę przeszło i zakończyło współpracę z kierunkiem dwoje pracowników: dr Lucyna Krzysia oraz dr Jolanta Janoszczuk.

Uzupełnianie kadry wynika z bieżących potrzeb kierunku oraz dbałości o jego przyszłość. Najistotniejszą rolę odgrywa tu zapewnienie kompetentnej obsady prowadzonych zajęć i pozyskanie brakujących w danej dyscyplinie specjalistów. Obecnie w Kolegium polityka zatrudnienia koncentruje się głównie na dyscyplinie językoznawstwo. Podstawowym wymogiem rekrutacyjnym w postępowaniu konkursowym jest stopień naukowy co najmniej doktora w odpowiedniej dyscyplinie oraz dorobek naukowy. Nowym pracownikiem zatrudnionym w roku akademickim 2023/24 i reprezentującym dyscyplinę językoznawstwo jest dr Łukasz Kopacz.

Badania naukowe prowadzone przez pracowników Kolegium Germanistyki, upowszechniane w postaci publikacji naukowych, zarówno monografii, rozdziałów w monografiach wieloautorskich, jak i artykułów naukowych publikowanych w prestiżowych czasopismach naukowych polskich i zagranicznych, a także referatów wygłaszanych podczas konferencji i sympozjów naukowych w kraju i zagranicą, są związane z dyscyplinami literaturoznawstwo oraz językoznawstwo. Są one prowadzone w obrębie wymienionych powyżej dwóch katedr.

W **Katedrze Literatury i Kultury Niemieckojęzycznej** (Instytut Literaturoznawstwa KUL) prowadzone są wielopłaszczyznowe badania nad sposobami całościowego ujęcia człowieka w literaturze niemieckojęzycznej od jej początków po wiek XIX. W ramach badań nad starszą literaturą uwzględniane są zagadnienia dotyczące m.in. sekularyzacji i wtórnego nacechowania dyskursów religijnych, statusu literatury katolickiej oraz refleksji metodologicznej. Zjawiska te porównywane są z analogicznymi procesami w polskiej literaturze, co pozwala uchwycić zarówno specyfikę poszczególnych obszarów językowych, jak i dokonujący się między nimi transfer kulturowy (Badanie takie są prowadzone przez prof. dr hab. Marzenę Górecką, dr hab. Ewę Grzesiuk, dr hab. Marka Jakubowa, prof. KUL i są powiązane z seminariami magisterskimi *Literatura niemieckojęzyczna* oraz *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*, a także z konwersatorium *Epoki literackie*).

Drugim obszarem prac naukowych prowadzonych w Katedrze są problemy związane z literaturą niemieckojęzyczną XX i XXI wieku. Zakres namysłu naukowego obejmuje m. in.: literaturoznawcze badania nad zagadnieniami kulturowo-społecznej konstrukcji płci w kontekście niemieckiego, niemiecko-żydowskiego, austriackiego i austriacko-żydowskiego dyskursu postpamięciowego, komparatystyczne badania nad tabu pamięci w kulturze i

literaturze polskiej, niemieckiej i austriackiej, twórczość współczesnych niemieckojęzycznych pisarzy pochodzenia żydowskiego (literatura niemiecko-żydowska) oraz zagadnienia: Shoah i literatura, problematyka Zagłady od lat osiemdziesiątych XX wieku do współczesności (Te badania prowadzone są przez dr hab. Małgorzatę Dubrowską, prof. KUL, dr hab. Annę Rutkę, prof. KUL i są powiązane z seminariami magisterskimi *Literatura niemieckojęzyczna* i *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*, konwersatorium *Epoki literackie*, ćwiczeniami *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja 1 i 2*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: Komunikacja interkulturowa*, *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych*).

Trzecim polem zainteresowania Katedry jest kulturoznawcza problematyka mediów i sztuk audiowizualnych. Tutaj analiza naukowa dotyczy historii i teorii dramatu i teatru niemieckiego, austriackiego i szwajcarskiego, publicystyki literackiej i krytyki teatralnej w XIX i XX wieku, form działalności parateatralnej. Ważnym kierunkiem badań jest historia i teoria filmu, kultura audiowizualna na przełomie XIX i XX wieku oraz początki kina, jak również zagadnienia związane z dydaktyką filmu i metodyką jego stosowania jako środka przekazu i pomocy naukowej, a także sztuki audiowizualne i massmedia w dydaktyce nauczania języka niemieckiego (Badania dr hab. Doroty Tomczuk są powiązane z seminarium magisterskim *Kulturoznawstwo/Medioznawstwo*, ćwiczeniami *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja 1 i 2*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: Komunikacja interkulturowa*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: Media/ćwiczenia audiowizualne*, *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych*).

Badania naukowe prowadzone w **Katedrze Językoznawstwa Germańskiego** (Instytut Językoznawstwa) obejmują językoznawstwo kognitywne, porównawcze (dotyczące głównie języka niemieckiego i polskiego) i glottodydaktykę. Prace w zakresie językoznawstwa kognitywnego i porównawczego opierają się głównie na semantyce ramy konceptualnej, kognitywnej teorii metafory, teorii integracji pojęciowej i amalgamatów, na lingwistyce dyskursu oraz etnolingwistyce kognitywnej (Lubelska Szkoła Etnolingwistyczna, semantyka wartości) – Badania prowadzone przez dr hab. Magdalenę Szulc-Brzozowską, prof. KUL, dr Monikę Grzeszczak są powiązane z seminarium magisterskim *Językoznawstwo*, ćwiczeniami *Praktyczna nauka języka niemieckiego: praktyczne ćwiczenia idiomatyczne*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: gramatyka praktyczna dla zaawansowanych 1 i 2*).

Badania z dziedziny glottodydaktyki dotyczą kompetencji nauczyciela języka obcego, kształcenia nauczycieli języków obcych, ewaluacji procesu uczenia się i nauczania, dydaktyki wielojęzyczności, nauczania języka obcego seniorów, regresu kompetencji językowych i zjawiska fosylizacji u uczniów średniozaawansowanych (Badacze: dr Eliza Chabros, dr Łukasz Kopacz. Badania te są powiązane z *Dydaktyką języka niemieckiego* w ramach specjalizacji nauczycielskiej oraz szerzej ze wszystkimi zajęciami z bloku praktycznej nauki języka niemieckiego).

**Wykaz najważniejszych osiągnięć** naukowych pracowników z ostatnich 6 lat znajduje się w załączniku nr 2.4.

Warto nadmienić, że trzech pracowników Kolegium Germanistyki **wypromowało** w ciągu ostatnich lat **8 doktorów**: w roku 2018 prof. dr hab. Marzena Górecka – 4, w roku 2023 dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL – 2, w roku 2024 dr hab. Ewa Grzesiuk – 2.

Większość zajęć na filologii germańskiej II stopnia prowadzonych jest w języku niemieckim, ale też z wykorzystaniem języka polskiego, który jest niezbędny podczas zajęć tłumaczeniowych oraz kontrastywnych. Wszyscy pracownicy kierunku posługują się

językiem niemieckim na poziomie zbliżonym do języka ojczystego, stanowiąc wzór do naśladowania dla studentów.

Zajęcia bezpośrednio związane z działalnością naukową i przygotowujące do niej studentów, a więc seminaria magisterskie, prowadzą wyłącznie pracownicy ze stopniem doktora habilitowanego specjalizujący się w danej dyscyplinie i dziedzinie. Podczas seminariów studenci mają m. in. możliwość zapoznania się z obszarami badawczymi i badaniami promotorów oraz wykorzystania ich elementów podczas tworzenia swoich pracach magisterskich. Większość pozostałych zajęć ma zmienną obsadę; są powierzane pracownikom zgodnie z ich zainteresowaniami badawczymi oraz przygotowaniem merytorycznym w zakresie zagadnień realizowanych w ramach danego przedmiotu.

Niekiedy zajęcia powierzane są w ramach pilnego zastępstwa w sytuacjach losowych, np. długoterminowego zwolnienia lekarskiego czy też urlopu – naukowego bądź zdrowotnego. Również w takich przypadkach zajęcia powierzane są z najwyższą dbałością o zapewnienie ich jakości oraz należytego przekazu treści kształcenia osobom, które posiadają merytoryczne przygotowanie do ich prowadzenia.

Przedmiot *Dydaktyka języka niemieckiego* w ramach specjalizacji nauczycielskiej przygotowującej do zawodu nauczyciela prowadzony jest zawsze przez osobę posiadającą również doświadczenie w pracy w szkole i znającą jej realia – obecnie jest to dr Amelia Szuba-Wenek, związana przez wiele lat zawodowo z różnymi typami szkół: szkołą podstawową, gimnazjum, liceum, szkołami językowymi, a także posiadająca przygotowanie merytoryczne – jest absolwentką seminarium magisterskiego z zakresu glottodydaktyki. W latach ubiegłych zajęcia te prowadziła emerytowana już dr Lucyna Krzysiak, której badania naukowe koncentrowały się na zagadnieniach glottodydaktycznych. Zajęcia z bloku psychologiczno-pedagogicznego w ramach specjalizacji nauczycielskiej prowadzone są przez pracowników odpowiednio Instytutu Psychologii oraz Pedagogiki.

Zajęcia z języka angielskiego w ramach specjalizacji *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2* prowadzone są przez wykwalifikowanych pracowników Studium Języków Obcych KUL.

Choć obecnie zajęcia dydaktyczne na filologii germańskiej prowadzone są w trybie stacjonarnym, wszyscy pracownicy posiadają wysokie kompetencje do prowadzenia zajęć na odległość w czasie rzeczywistym poprzez platformę MS Teams. Swoistym sprawdzianem umiejętności był czas pandemii Covid-19, z którym zarówno pracownicy jak i studenci poradzi sobie bardzo dobrze; najbardziej dotknięty skutkami pandemii w postaci długotrwałego nauczania zdalnego rocznik ukończył studia w roku akademickim 2023/24, z powodzeniem osiągając wszystkie zaplanowane efekty uczenia się. Obecnie, jak wspomniano wcześniej, komunikacja zdalna poprzez platformę MS Teams sprawdza się doskonale podczas konsultacji.

Pracownicy Kolegium Germanistyki dbają także o popularyzację swoich badań oraz popularyzują język niemiecki. Od wielu lat filologia germańska KUL utrzymuje kontakty ze szkołami w Lublinie a także województwie lubelskim, oferując ich uczniom różnorodne formy aktywności związane z językiem niemieckim. Jednym z największych sukcesów popularyzatorskich o najszerszym zasięgu był Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego *An der KUL ist Deutsch cool!* prowadzony w latach 2013/14-2018/19 i odbywający się na etapie eliminacji w szkołach. Zakwalifikowani finaliści byli zapraszani do siedziby Uczelni. Pandemia Covid-19 wymusiła zmianę formuły współpracy ze szkołami, co zaowocowało szeregiem innych konkursów oraz warsztatów online i stacjonarnych cieszących się obecnie dużym zainteresowaniem uczniów oraz nauczycieli. Inicjatywy te zostały opisane dokładnie w Kryterium 6.

W uczelni funkcjonują precyzyjne procedury oceniające i podnoszące jakość kadry naukowej i dydaktycznej, należą do nich:

1. **ocena okresowa nauczycieli akademickich**, podczas której oceniana jest działalność naukowa, dydaktyczna i organizacyjna pracowników; ocena za lata 2024-25 przebiegać będzie zgodnie z Zarządzeniem nr ROP-0101-281/23 Rektora Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z dnia 20 grudnia 2023 r. w sprawie określenia kryteriów i zasad oceny okresowej nauczycieli akademickich;

2. **ewaluacja zajęć** przeprowadzana **przez studentów** po zakończeniu każdego semestru anonimowo za pośrednictwem platformy e-kul, zgodnie z Zarządzeniem Prorektora ds. kształcenia KUL z 29 października 2021 roku w sprawie określenia procedury wyrażania przez studentów i doktorantów opinii o prowadzonych zajęciach dydaktycznych; wyniki ewaluacji będą miały wpływ również na ostateczny wynik oceny okresowej pracowników za lata 2024-2025. Wyniki ankiet są udostępniane w pierwszej kolejności pracownikom prowadzącym oceniane zajęcia, którzy odnoszą się do ocen i uwag studentów, następnie ankiety analizowane i komentowane są przez bezpośredniego przełożonego, który w przypadku stwierdzonych nieprawidłowości podejmuje działania naprawcze. Koordynator kierunku dokonuje analizy wyników ocen wszystkich zajęć prowadzonych na kierunku i przedstawia wnioski z ewaluacji Przewodniczącemu Wydziałowej Komisji ds. Jakości Kształcenia w formie raportu;

3. coroczne **hospitacje zajęć dydaktycznych** zgodnie z Zarządzeniem Rektora KUL z 11 maja 2021 roku w sprawie wprowadzenia Regulaminu hospitacji zajęć dydaktycznych na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II (nr ROP-0101-70/221) oraz Zarządzeniem Rektora KUL z 31 maja 2022 roku zmieniającym zarządzenie Rektora KUL z 11 maja 2021 roku ROP-0101-70/221 w sprawie wprowadzenia Regulaminu hospitacji zajęć dydaktycznych na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Jana Pawła II (nr ROP-0101-126/22). Hospitacji zajęć dokonuje Kierownik katedry, który następnie omawia ją z hospitowanym pracownikiem. Hospitacji poddawani są w każdym roku akademickim wszyscy pracownicy. W szczególnych przypadkach zgłaszanych przez studentów możliwe są też hospitacje interwencyjne. W roku akademickim 2022/23 na filologii germańskiej odnotowany został jeden taki przypadek. W związku ze skargami studentów zgłaszanymi Koordynatorowi kierunku oraz Dziekanowi WNH, a także bardzo negatywnymi ankietami przeprowadzona została hospitacja interwencyjna, w wyniku której pracownik został odsunięty od zajęć z grupą.

Ankiety ewaluacyjne oraz hospitacje są w pierwszej kolejności źródłem informacji zwrotnej dla prowadzących zajęcia na temat jakości zajęć, ich mocnych stron oraz elementów wymagających poprawy jakości kształcenia. Komentarze studentów zawierają też czasem sugestie, co warto byłoby zmienić w programie studiów. W ostatnich latach pod wpływem ankiet zmieniona została forma zajęć *Epoki literackie* z wykładu na konwersatorium jako formę bardziej sprzyjającą aktywnemu rozwijaniu kompetencji studentów. Wyniki ankiet mogą też mieć wpływ na obsadę zajęć – w ostatnich dwóch latach sposób ich prowadzenia w jednym przypadku spotkał się z negatywnymi ocenami, w związku z czym są one już powierzane innemu pracownikowi.

Należy jednak zwrócić uwagę, że w większości przypadków wyniki ewaluacji na filologii germańskiej są bardzo pozytywne.

Do mechanizmów **wspierania i motywowania kadry** naukowo-dydaktycznej do indywidualnego rozwoju naukowego i doskonalenia posiadanych umiejętności dydaktycznych oraz cyfrowych należą oferowane przez uczelnię **bezpłatne kursy dokształcające, szkolenia i warsztaty**, dostępne dla pracowników i studentów Uczelni. W latach ubiegłych były one realizowane w ramach Zintegrowanego Programu Podnoszenia Kompetencji studentów i pracowników Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II", w ofercie programu znajdowały się szkolenia i warsztaty z zakresu m. in. Podstaw



tutoringu, Tutoringu zaawansowanego, Blended learning, Metod kształcenia symultanicznego w uczeniu on-line, Metodyki dydaktyki pracy zdalnej, Kształcenia młodych dorosłych, Metod aktywizujących, Kompetencji komunikacyjnych, Warsztaty z emisji głosu z elementami retoryki, Service learning, a także kursy języków obcych. W ramach projektu KUL – uczelnia bez barier dostępne były szkolenia z zakresu podnoszenia świadomości o niepełnosprawnościach. Od roku akademickiego 2024/25 bardzo bogatą ofertę podnoszenia kompetencji dydaktycznych i metodycznych pracowników oferuje projekt „Doskonały dydaktyk KUL”, w ramach którego dostępne są m. in. kursy: Metody oceniania studentów i weryfikacja efektów uczenia się, Chat GPT i sztuczna inteligencja - jak z nich korzystać na zajęciach, Student centered learning, Team based learning, Project based learning, Design thinking, Service learning, Tutoring, Tworzenie webinarów, Grywalizacja i narzędzia IT w edukacji, Kim jest nasz student, Udzielanie informacji zwrotnej studentom, Refleksja w zajęciach dydaktycznych, Międzykulturowość na uczelni wyższej, Storytelling, Sketchnoting, Wystąpienia publiczne, Emisja głosu, Stres w pracy nauczyciela akademickiego, Szkolenie dla początkujących dydaktyków, Mentoring, Wymogi merytoryczne i formalne dot. programu studiów oraz kart przedmiotów, Warsztat pracy koordynatora kierunku, MasterClass opiekuna roku, Metody i narzędzia niezbędne w badaniach dydaktycznych, Język angielski (poziom B2 lub wyższy).

Istotnym mechanizmem wsparcia działalności naukowej pracowników badawczo-dydaktycznych są programy, w ramach których mogą oni uzyskać **dofinansowanie** swoich badań, np. poprzez granty dyscyplinowe czy też środki z rezerwy Dyrektorów Instytutów, a także uzyskać finansowanie badań z funduszy ogólnouniwersyteckich, np. z Ogólnouniwersyteckiego Funduszu Publikacyjnego. Pracownicy mogą też ubiegać się o finansowanie indywidualnych i zespołowych projektów badawczych ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Narodowego Centrum Nauki, Fundacji na Rzecz Nauki Polskiej czy też Narodowego Centrum Badań i Rozwoju.

Ważnym i dobrze działającym czynnikiem motywującym rozwój zawodowy pracowników i wspierającym ich aktywność w zakresie nauki, dydaktyki i współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym jest premia w ramach tzw. **Aktywnej Polityki Płacowej**. Jej przejrzyste zasady opracowane dla Wydziału Nauk Humanistycznych, pozwalają docenić działalność wszystkich pracowników i wspierają ich indywidualną inicjatywę.

Innym sposobem motywacji i indywidualnego wsparcia pracowników jest system indywidualnych oraz zespołowych **nagród Rektora** dla nauczycieli akademickich za osiągnięcia naukowe, dydaktyczne i organizacyjne oraz za całokształt dorobku. Nagrody otrzymali w ostatnich latach dr hab. Ewa Grzesiuk (Nagroda zespołowa IV stopnia za oryginalne i twórcze osiągnięcia naukowe, 2018), prof. dr hab. Marzena Górecka (Nagroda indywidualna I stopnia za współredagowanie i tłumaczenie "Opera Omnia Josepha Ratzingera", 2018); dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL (Nagroda Rektora 2019 za całokształt dorobku, Nagroda rektorska za najlepiej punktowaną publikację w 2023 r.); dr hab. Anna Rutka (Nagroda indywidualna rektorska II stopnia za wybitną działalność organizacyjno-społeczną i popularyzację nauki, 2019; Nagroda rektorska za najlepiej punktowaną publikację za rok 2020; Nagroda rektorska za najlepiej punktowaną publikację za rok 2021; Nagroda rektorska za najlepiej punktowaną publikację za rok 2022; nagroda zbiorowa rektorska I stopnia za oryginalne i twórcze osiągnięcia naukowe oraz wybitną działalność organizacyjno-społeczną i popularyzację nauki, 2023) oraz dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL i mgr Sylwia Mitko (Nagroda zespołowa III stopnia za wybitną działalność organizacyjno-społeczną i popularyzację nauki, 2022); dr hab. Dorota Tomczuk (roku Nagroda Rektora Indywidualna III stopnia za autorstwo monografii "Nur ich selbst kenne die Wahrheit über mich.", 2023).

**Najwyższym wyróżnieniem akademickim** przyznawanym na Uniwersytecie jest nagroda “Laur Uniwersytecki” - nagroda naukowa im. ks. Idziego Radziszewskiego. W roku 2024 nagrodę II stopnia otrzymała dr hab. Anna Rutka, prof. KUL z Katedry Literatury i Kultury Niemieckojęzycznej za cykl autorskich artykułów w czasopiśmie o globalnym zasięgu, poświęconych problematyce postpamięci i postmigracji we współczesnej literaturze niemieckiej i niemieckojęzycznej. Pracownicy naukowcy lub naukowo-dydaktyczni mogą ubiegać się także o nagrody za najlepiej punktowane publikacje, które ukazały się w wydawnictwach oraz czasopiśmie umieszczonych i punktowanych w wykazach Ministerstwa Edukacji i Nauki.

**Nagrodę Prorektora ds. Nauki i Kształcenia** za najlepiej punktowaną publikację otrzymały w roku 2019 dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL, w roku 2019 i 2020 dr hab. Anna Rutka, prof. KUL.

Innym mechanizmem motywującym kadrę do rozwoju naukowego jest polityka **awansów**. W roku 2022 tytuł naukowy profesora otrzymała dr hab. Marzena Górecka, na stanowisko profesora KUL awansowały bądź uzyskały jego przedłużenie w roku 2020 dr hab. Anna Rutka, w roku 2023 dr hab. Małgorzata Dubrowska, w roku 2020 dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska. W roku 2018 stopień doktora uzyskała Amelia Szuba-Wenek.

Warte odnotowania są również **odznaczenia państwowe** przyznane pracownikom Kolegium Germanistyki: Złoty Medal za Długoletnią Służbę dla dr hab. Maxa Steblera (obecnie już emerytowanego pracownika badawczo-dydaktycznego) w roku 2019, Srebrny Medal za Długoletnią Służbę dla dr hab. Magdaleny Szulc-Brzozowskiej, prof. KUL w roku 2020 oraz dla dr hab. Anny Rutki, prof. KUL w roku 2021.

**Zalecenia dotyczące kryterium 4 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 4 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 5. Infrastruktura i zasoby edukacyjne wykorzystywane w realizacji programu studiów oraz ich doskonalenie**

Gmach Główny KUL, w którym mieściła się dotychczas prawie cała baza dydaktyczna filologii germańskiej, przechodzi obecnie remont generalny i modernizację i jest wyłączony z użytkowania. Zajęcia kierunku odbywają się więc w innych, nowoczesnych i przestronnych salach dydaktycznych należących do Wydziału Nauk Humanistycznych. Zajęcia w semestrze zimowym roku akademickiego 2024/25 odbywają się w budynkach kampusu głównego: Centrum Transferu Wiedzy (CTW) – sali wykładowej CTW-202 mieszczącej 49 osób (zasoby

własne kierunku); Collegium Norwidianum (CN) w salach ćwiczeniowych mieszczących 25-28 osób - CN-102, CN-103, CN-104, CN-105, CN-205, CN-P11 oraz mieszczącej 14 osób pracowni komputerowej CN-019; Collegium Jana Pawła II (C) – w laboratorium językowym C-627 mieszczącym 25 osób; Gmachu Głównym (GG) – w sali wykładowej GG-B mieszczącej 50 osób, z odrębnym wejściem z zewnątrz budynku (prace remontowe w budynku w żaden sposób nie wpływają na jakość zajęć ani bezpieczeństwo studentów); jedne zajęcia z j. angielskiego odbywają się wyjątkowo w Collegium Iuridicum (CI) poza kampusem – w sali CI-303A.

Wszystkie sale ćwiczeniowe i wykładowe wyposażone są w ławki z krzesłami lub krzesła z pulpitemi, komputer z systemem Windows 10 z dostępem do Internetu i przystosowany do pracy zdalnej (z kamerą), projektor multimedialny. Pracownia komputerowa wyposażona jest w 10 komputerów z systemem Windows 10 z dostępem do Internetu i projektor multimedialny, laboratorium językowe posiada 25 komputerów z systemem Windows 10 z dostępem do Internetu oraz słuchawkami i projektor multimedialny. Wszystkie komputery zapewniają dostęp do platformy MS Office 365, w tym MS Teams, a także oprogramowanie do odtwarzania plików multimedialnych i porty USB umożliwiające podłączanie nośników danych oraz głośniki (wbudowane bądź zewnętrzne). Studenci odbywający praktyki nauczycielskie w szkołach oraz praktyki translatorskie w instytucjach przyjmujących również otrzymują dostęp do narzędzi (komputerów, oprogramowania, Internetu, projektorów, odtwarzaczy plików audio w szkołach) wspierających realizację praktyk, umożliwiających ich odbycie zgodnie z regulaminem oraz osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się.

Baza dydaktyczna podlega corocznemu przeglądowi, uzupełniane są braki sprzętowe bądź sprzęt jest modernizowany, wykonywane są także bieżące naprawy i remonty. Nadzór nad infrastrukturą Uczelni sprawują: Dział Administracji Obiektami, Dział Inwestycji i Remontów, Dział Gospodarowania Mieniem oraz Dział Teleinformatyczny.

Studenci uczestniczą w ocenie infrastruktury podczas semestralnej ewaluacji zajęć; ocena wyposażenia pomieszczeń dydaktycznych jest pozytywna.

Wszyscy studenci i pracownicy KUL mają dostęp do bardzo dobrze funkcjonującego wewnętrznego **systemu informacyjno-komunikacyjnego na platformie e-kul**. Bezpieczny dostęp do platformy możliwy jest poprzez dedykowane konto chronione indywidualnym loginem i hasłem. System zapewnia dostęp do poczty MS Outlook oraz szereg innych narzędzi ułatwiających obieg informacji wewnątrz Uczelni i szybkie załatwianie spraw administracyjnych. Zakładka Aktualności prezentuje ważne bieżące informacje i komunikaty dla studentów i pracowników; system zgłoszeń umożliwia m.in. szybki obieg elektroniczny dokumentów pomiędzy pracownikami i jednostkami Uczelni, załatwienie spraw bieżących, zamówień, zgłoszenie potrzeby interwencji teleinformatycznych. E-KUL daje też dostęp do katalogu i zasobów Biblioteki Głównej oraz biblioteki kierunku, wyszukiwarki sal dydaktycznych, pracownikom dostęp do Wirtualnego Działu Spraw Pracowniczych, studentom – do Wirtualnego Dziekanatu, obydwie te narzędzia umożliwiają szybki dostęp do informacji oraz formularzy związanych z przebiegiem odpowiednio zatrudnienia i studiów. Poprzez platformę pracownicy mają dostęp do protokołów zaliczeniowych i egzaminacyjnych, także poprzez platformę odbywa się ewaluacja zajęć dydaktycznych przez studentów i wypełnianie ankiet oceny okresowej przez pracowników. Poprzez e-kul pracownicy mogą zarządzać pracowniczą stroną internetową, a uprawniony redaktor tworzyć stronę internetową kierunku w systemie CMS. Z poziomu platformy e-kul zarówno osoby zalogowane, jak i niezalogowane mają dostęp do Biuletynu Informacji Publicznej, a także do informacji o programach studiów, rozkładzie zajęć, pracownikach, numerach telefonów Uczelni, pracach dyplomowych oraz publikacjach.

Z systemem e-kul zintegrowane są platformy: **Moodle**, która daje możliwość zamieszczania materiałów dydaktycznych i kursów oraz szkoleń, oraz **MS Teams**, na której możliwe jest prowadzenie zajęć online w czasie rzeczywistym, konsultacji online, a także zamieszczanie materiałów dydaktycznych dla zespołów zajęć, zadań domowych i testów. Platforma sprawdziła się znakomicie jako narzędzie do prowadzenia zajęć i weryfikacji efektów uczenia się podczas pandemii Covid-19 i sprawdza się okazjonalnie również obecnie. Dzisiaj jest jednak wykorzystywana przede wszystkim jako narzędzie ułatwiające komunikację podczas konsultacji oraz jako miejsce udostępniania materiałów dydaktycznych. Jest też wykorzystywana podczas warsztatów i szkoleń organizowanych przez Pracodawców dla studentów filologii germańskiej.

Wszyscy pracownicy i studenci mają poprzez platformę e-kul dostęp do pełnego pakietu biurowego **MS Office 365**, także z poziomu komputerów domowych, co umożliwia wykonywanie bieżących zleconych zadań domowych, sporządzanie referatów oraz prac dyplomowych, ale także stanowi ważny element przygotowania do przyszłego życia zawodowego - studenci rozwijają umiejętności obsługi komputera i szczególnie preferowanych przez pracodawców umiejętności obsługi pakietów oprogramowania biurowego. Studenci wybierający specjalizację nauczycielską, ale także translologiczną, mogą też w trakcie zajęć – wykorzystując jako narzędzie wspomagające podczas prezentacji referatów lub symulowanych lekcji w szkole - zapoznać się z obsługą projektorów multimedialnych i wykorzystać te umiejętności w trakcie praktyk oraz w późniejszej pracy zawodowej.

Pracownicy i studenci mają też dostęp do bezprzewodowego szerokopasmowego **Internetu** w sieci KUL we wszystkich budynkach i domach studenckich Uczelni; dostęp jest szyfrowany i bezpieczny, zabezpieczony indywidualnym hasłem i możliwy tylko po odpowiedniej konfiguracji komputera bądź innego urządzenia użytkownika będącego pracownikiem lub studentem KUL. Komputery stacjonarne w katedrach i salach dydaktycznych podłączone są do Internetu stacjonarnego.

Katolicki Uniwersytet Lubelski oferuje **udogodnienia dla osób z niepełnosprawnościami**. Osoby te mogą liczyć na wsparcie Uniwersyteckiego Centrum Aktywizacji Osób z Niepełnosprawnością - KUL CAN, które zajmuje się m.in. dostosowaniem architektonicznym budynków do potrzeb osób niepełnosprawnych. Wszystkie budynki Uczelni wyposażone są w podjazdy do wejść oraz windy i podnośniki; w windach znajdują się oznaczenia w alfabecie Braille'a oraz wybrzmiewają komunikaty głosowe, również na/przy drzwiach w budynkach znajdują się tabliczki brajlowskie. W każdym budynku znajdują się toalety dostosowane do osób z niepełnosprawnością ruchową. Drzwi wejściowe oraz niektóre drzwi wewnątrz budynków otwierają się automatycznie. Na korytarzach znajdują się stanowiska komputerowe z regulowaną wysokością dostępne dla osób poruszających się na wózkach. KUL CAN zapewnia też transport na zajęcia dydaktyczne dla osób mających trudności z poruszaniem się i dostosowuje materiały dydaktyczne do potrzeb osób niewidomych i słabowidzących, przekształcając je na alfabet Braille'a. W latach minionych również filologia germańska korzystała z pomocy w dostosowaniu materiałów dla takich studentów.

**Biblioteka filologii germańskiej** mieściła się w latach ubiegłych w Gmachu Głównym Uczelni obok pomieszczeń dydaktycznych i katedr kierunku. Ze względu na trwający obecnie remont generalny i wyłączenie budynku z użytkowania zbiory zostały przeniesione do Biblioteki Uniwersyteckiej przy ul. Chopina 27 i tam umieszczone w odrębnym magazynie. Można z nich korzystać albo poprzez wypożyczalnię (system biblioteczny i wyszukiwarka Primo dostępne są z poziomu e-kul), albo na miejscu w czytelni BU. Zbiory biblioteczne kierunku obejmują 13466 woluminów w formie papierowej, głównie w języku niemieckim.

Księgozbiór jest zasilany zakupami finansowanymi z budżetu dyscypliny, darami lub tzw. egzemplarzem obowiązkowym wpływającym do Biblioteki Uniwersyteckiej (gdy dana pozycja jest zgodna z profilem kierunku). Zbiory uzupełniane są co roku zgodnie z zapotrzebowaniem zgłaszanym przez pracowników kierunku; niestety nakłady na ten cel nie są duże – 900 zł rocznie.

Literatura wymagana na zajęciach, zawarta w kartach przedmiotów, dostępna jest w dużej mierze w bibliotece kierunku; jeśli jakiejś książki brakuje w zasobach, niezbędne fragmenty prac są udostępniane w formie skanów na platformie MS Teams.

Studenci mają ponadto dostęp do bogatych zasobów Biblioteki Uniwersyteckiej, w ramach której działają biblioteki specjalistyczne, w tym Biblioteka filologii germańskiej. Jej zasoby to: publikacje zwarte, bazy danych, czasopisma, czasopisma on-line, książki elektroniczne (e-book), zasoby Open Access. Pracę z księgozbiorem ułatwiają katalogi kartkowe, Biblioteka Cyfrowa KUL oraz cyfrowa Multiwyszukiwarka dla Komputerowych Baz bibliotecznych Biblioteki Narodowej i Federacji Bibliotek Cyfrowych. Studenci i pracownicy filologii germańskiej mogą korzystać z Wypożyczalni Miejscowej i Wypożyczalni Międzybibliotecznej, Czytelni Głównej (w której można zamówić skanowanie książek), Czytelni Teologiczno-Filozoficznej, Informatorium oraz Czytelni Zbiorów Specjalnych. Studenci mogą też korzystać z Cyfrowej Wypożyczalni Publikacji Naukowych Academica oraz baz naukowych i zasobów elektronicznych dostępnych w systemie HAN. Oferta baz danych jest bardzo rozległa, ich pełen wykaz i dostęp do zasobów znajduje się na stronie internetowej Biblioteki: <https://www.bu.kul.pl/bazy-danych,11926.html>.

W Bibliotece Uniwersyteckiej pracownicy mogą zgłaszać zapotrzebowania na digitalizację fragmentów książek i czasopism ze zbiorów BU KUL do wykorzystania na zajęciach, oraz zapotrzebowania na zakup publikacji niedostępnych w jej zbiorach.

W 2024 roku BU KUL przystąpiła również do programu Wirtualnej Karty Bibliotecznej Związku Uczelni Lubelskich, dzięki któremu studenci, doktoranci i pracownicy zyskali dostęp do zasobów bibliotecznych, w szczególności drukowanych, innych uczelni w Lublinie: UMCS, Politechniki Lubelskiej, Uniwersytetu Medycznego oraz Uniwersytetu Przyrodniczego.

**Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 5 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

## Kryterium 6. Współpraca z otoczeniem społeczno-gospodarczym w konstruowaniu, realizacji i doskonaleniu programu studiów oraz jej wpływ na rozwój kierunku

Filologia germańska KUL prowadzi rozległą współpracę z otoczeniem społeczno-gospodarczym, a wnioski z tej współpracy uwzględnia w programie studiów i treściach kształcenia. Z jednej strony Wydział Nauk Humanistycznych współpracuje z Konwentem Pracodawców, w gronie którego znajdują się przedstawiciele instytucji o profilach ściśle związanych z filologiami: Biura Tłumaczeń i Szkoły Językowej Skrivanek, świadczącej kompleksowe usługi tłumaczeniowe firmy Omero oraz Lubelskiego Stowarzyszenia Tłumaczy. Z drugiej strony kierunek prowadzi współpracę własną z różnymi instytucjami. Od lat w ramach cyklu Spotkań z Pracodawcą firmy międzynarodowe prowadzą dla studentów filologii germańskiej warsztaty, podczas których mogą się oni zapoznać m. in. z profilami działalności firm, wymaganiami rekrutacyjnymi, ogólnymi tendencjami na rynku pracy oraz dowiedzieć się, jak napisać profesjonalne CV, dobrze zaprezentować się pracodawcy podczas rekrutacji, jak przebiega jej proces czy też jak rozwijać kompetencje miękkie. W spotkaniach uczestniczy też zwykle pracownik kierunku-współorganizator warsztatów; zarówno one jak i spotkania przygotowawcze stanowią zawsze dobrą okazję do wymiany poglądów na temat zapotrzebowania na absolwentów filologii germańskiej, ich preferowanych umiejętności oraz pomysłów na udoskonalenie programu studiów. W ostatnich latach współorganizatorami cyklu Spotkań z Pracodawcami były: mgr Sylwia Mitko (koordynująca współpracę kierunku z pracodawcami), dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL oraz dr hab. Anna Rutka, prof. KUL. Rozmowy i warsztaty potwierdzają zdecydowanie, iż istnieje obecnie bardzo szerokie zapotrzebowanie na pracowników z bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego, a więc absolwentów filologii germańskiej. Wiele firm oferuje zatrudnienie studentom już w trakcie trwania ich studiów, w formie stacjonarnej i zdalnej, w Lublinie oraz w oddziałach w innych miastach. Pracodawcą wyróżniającym się intensywnością swojej oferty szkoleń dla studentów oraz ilością ofert pracy jest międzynarodowa firma z Concentrix posiadająca swój oddział w Lublinie; z jej oferty skorzystało już wielu studentów i absolwentów filologii germańskiej KUL, lubelski oddział firmy współtworzyli absolwenci naszego kierunku. Drugim międzynarodowym pracodawcą oferującym zarówno zatrudnienie, jak i dynamicznie rozwijającą się współpracę z kierunkiem w postaci oferty warsztatów dla studentów jest otwarta w 2023 roku w Lublinie filia międzynarodowej firmy PwC.

Swoje oczekiwania względem kompetencji absolwentów filologii germańskiej mają okazję wyrażać także nauczyciele języka niemieckiego ze szkół, w których studenci odbywają praktyki zawodowe oraz przy okazji licznych inicjatyw dla uczniów szkół, których organizatorem jest Kolegium Germanistyki, a także pracownicy Centrum Współpracy Międzynarodowej Urzędu Miasta Lublin, w którym studenci odbywają praktyki translatorskie.

Poniżej przedstawiono najważniejsze formy współpracy z otoczeniem społeczno-gospodarczym i wydarzenia z nią związane z ostatnich lat:

1. Cykliczne Spotkania/Warsztaty z Pracodawcą, w ich ramach zorganizowane warsztaty z firmami międzynarodowymi dla studentów:

Spotkanie z Pracodawcą: **Ceri International** (maj 2021)

Spotkanie z Pracodawcą: **Yoummday** (czerwiec 2021)

Spotkanie z Pracodawcą: **Alight** (marzec 2022)

Spotkanie z Pracodawcą: **Accenture** (marzec 2023, listopad 2023)

Spotkanie z Pracodawcą: **Concentrix** (maj 2019, marzec 2021, maj 2023)

Spotkanie z Pracodawcą: **PwC** (maj 2023, listopad 2023)

Spotkanie z Pracodawcą: **Capgemini** (maj 2024)

2. Współpraca z **Centralną Komisją Egzaminacyjną w Warszawie**, świadczenie usług eksperckich: dr Marta Pudło, dr Eliza Chabros (2010-2024)

3. Współpraca z **Ośrodkiem "Brama Grodzka - Teatr NN"** (dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL, dr hab. Anna Rutka, prof. KUL) - udział ze studentami w spotkaniach:

- 2 kwietnia 2019 roku się rozmowa wokół "Pomocnika historycznego POLITYKI" i publikacji "Polsko-niemieckie miejsca pamięci";

- Lubelskie spotkanie z autorami i książką *Dalej jest noc. Losy Żydów w wybranych powiatach okupowanej Polski* (praca zbiorowa pod redakcją Barbary Engelking i Jana Grabowskiego) (26 maja 2018);

- skierowanie do Teatru NN i wsparcie pomocą studentek KUL biorących udział w konkursie „Przeszłość i teraźniejszość – poszukiwanie wspólnych wartości” (dr Jolanta Janoszczuk) - dwie studentki filologii germańskiej zajęły trzecie miejsce w konkursie.

- 26.11.24 odbędzie się spotkanie w teatrze NN, we współpracy z Ośrodkiem Karta, wokół książki Christiane Hoffmann: *Czego nie pamiętamy. Pieszo śladami ucieczki ojca* i tłumaczenie konsekwentne (dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL, dr hab. Anna Rutka, prof. KUL).

4. Współpraca z instytucją kultury: **Österreichisches Kulturforum Warschau (Austriackie Forum Kultury)**, **Spotkania autorskie** od roku 2005, w latach 2018-24 spotkania zorganizowane i moderowane przez dr hab. Annę Rutkę, prof. KUL z udziałem studentów:

- odczyt autorski austriackiej autorki **Rhei Krčmářovej** na temat jej powieści *Monstrosa*, (9.05.2024, KUL)

- odczyt autorski austriacko-ukraińskiej pisarki **Tanji Maljartschuk**. Wygłoszenie wykładu wprowadzającego *Transkulturelle Literatur von Tanja Maljartschuk* (we współpracy z Kulturforum Österreich Warschau). (9.10.2019, KUL)

- spotkanie z austriacką pisarką, dramaturgiem, scenarzystką, autorką audycji radiowych i tłumaczką **Barbarą Frischmuth** (13.11.2018) – moderacja dr hab. Ewa Grzesiuk

5. Współpraca z **Działem Współpracy Zagranicznej w Kancelarii Prezydenta Miasta** - praktyki translatorskie zainicjowane przed 15 laty przez dr hab. Małgorzatę Dubrowską, prof. KUL, owocem współpracy są praktyki translatorskie studentów filologii germańskiej (opiekunką praktyk jest obecnie dr Eliza Chabros).

6. Szeroka **współpraca ze szkołami** wyrażająca się w następującej działalności:

- Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego dla Szkół Średnich „An der KUL ist Deutsch cool!", w który zaangażowani byli wszyscy pracownicy kierunku oraz studenckie Koło Naukowe Germanistów (2013-2019)

- Cykliczne **konkursy 2020-2024** koordynowane przez dr Lucynę Krzysiak:

a. Konkurs „Niemiecki z KUL” na film promujący naukę języka niemieckiego

b. Konkurs „Niemiecki z KUL” na plakat promujący naukę języka

- Cykliczne **warsztaty** online dla uczniów szkół średnich 2020-2024: **Niemiecki na piątkę z KUL** – corocznie 4 spotkania po 2h (dr Eliza Chabros, dr Lucyna Krzysiak, dr Amelia Szuba-Wenek, dr Marta Pudło, dr Łukasz Kopacz)

- Cykliczny **kurs stacjonarny** przygotowujący do ustnej matury z j. niemieckiego po 10h, 2020-2024 (dr Justyna Ofierska)

- **Warsztaty z gramatyki** języka niemieckiego dla uczniów szkół średnich oraz klas 7 i 8 szkoły podstawowej 6h, 2024 (dr Justyna Ofierska)

- Udział dr Jolanty Janoszczuk wraz z przedstawicielami studentów w **spotkaniu z nauczycielami języka niemieckiego z Lublina i okolic** w Zespole Szkół Nr 1 im. Władysława Grabskiego w Lublinie, przedstawienie programu studiów oraz doświadczeń studentów związanych ze studiowaniem na KUL (3.04. 2024)
- **warsztaty kulturoznawcze 2022: Die Schweiz - nicht nur Uhren, Banken, Schokolade und Käse** (dr Lucyna Krzysiak)
- Projekt studentów specjalizacji nauczycielskiej 2022: **Lekcje kulturoznawcze** przeprowadzone metodą stacji dydaktycznych. Jego celem było przygotowanie i przeprowadzenie metodą stacji dydaktycznych lekcji kulturoznawczej dla uczniów w różnym wieku i z różnym stopniem znajomości języka niemieckiego. Efektem tego projektu były lekcje o Austrii, Niemczech i Szwajcarii przeprowadzone w maju i czerwcu w szkołach podstawowych i średnich Lubelszczyzny (dr Lucyna Krzysia i studenci filologii germańskiej)
- Spotkanie z literaturą austriacką, **czytanie performatywne** fragmentów sztuki Herberta Bergera *Gdy mały ptaszek wypadnie z gniazda*. MS Teams wydarzenie dla licealistów (11.04.22) (dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL i studenci filologii germańskiej)
- Bank online bezpłatnych materiałów do nauki języka niemieckiego, 28.01. – 30.06.2022 (dr Lucyna Krzysiak i studenci filologii germańskiej, specjalizacja nauczycielska)
- 1.04.- 13.06.2022 – Konkurs „Niemiecki z KUL” dla uczniów szkół ponadpodstawowych na film propagujący naukę języka niemieckiego

7. Współpraca z Firmą Tłumaczeniową OMERO, która od roku 2024 udostępniła Katolickiemu Uniwersytetowi Lubelskiemu profesjonalne narzędzia do wykonywania tłumaczeń pisemnych i korekty tłumaczeń LivoCAT i LivoTRANSLATE do testowania na zajęciach tłumaczeniowych; we wrześniu firma przeprowadziła szkolenia z ich zakresu dla pracowników filologii, wziął w nich udział również pracownik filologii germańskiej, dr Eliza Chabros.

**Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 6 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 7. Warunki i sposoby podnoszenia stopnia umiędzynarodowienia procesu kształcenia na kierunku**

Zgodnie z całościową koncepcją kształcenia, zakładającą osiągnięcie przez absolwentów poziomu językowego zbliżonego do języka ojczystego, zajęcia na filologii germańskiej prowadzone są głównie w języku niemieckim i studentów obowiązuje zawarta w kartach



przedmiotów literatura niemieckojęzyczna opublikowana za granicą oraz materiały dydaktyczne sporządzane w języku niemieckim, które stanowią dowód otwarcia Kolegium na międzynarodowe badania w zakresie przedmiotów wchodzących w zakres programu studiów. W tym języku pisane są prace etapowe, prace magisterskie przygotowywane w oparciu o niemieckojęzyczne materiały naukowe oraz odbywa się egzamin dyplomowy. Studenci wybierający specjalizację *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2* podnoszą dodatkowo swoje kompetencje językowe w drugim języku korzystając także z wyników badań międzynarodowych w tym zakresie. Wszystkich studentów obowiązuje ponadto udział w obowiązkowym tematycznym konwersatorium w języku obcym z puli ogólnouniwersyteckiej na I roku studiów (30 godz.). Ze względu na filologiczny charakter studiów kompetencje językowe weryfikowane są równocześnie ze wszystkimi efektami uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych. Czynniki te sprawiają, że studia na filologii germańskiej mają charakter międzynarodowy, umożliwiając tym samym studentom mobilność i przygotowują ich do pracy w środowisku międzynarodowym.

Jednym z jej przejawów są wyjazdy na część studiów do uczelni partnerskich oraz praktyki zagranicą w ramach programu Erasmus+. Ich zakres na studiach II stopnia w ostatnich latach przedstawia poniższe zestawienie:

#### Studia:

2017/2018: 1 osoba (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt, Niemcy)

2018/2019: 3 osoby (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt, Niemcy)

2021/2022: 2 osoby (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt, Niemcy)

#### Praktyki:

2017/2018: 1 osoba (Muzeum Miejsce Pamięci Dachau)

Ponadto dwoje studentów zakwalifikowało się do udziału w odbywającym się w dniach 26.02-1.03. 2024 seminarium *1st Graz Winter College for Language, Society and Culture "Ukraine interactive"* na Uniwersytecie w Graz w Austrii w ramach sieci CEEPUS.

Również w roku 2024 dwie studentki filologii germańskiej KUL, Sviatlana Konan i Kamila Majchrzak, zostały laureatkami III miejsca konkursu "Przeszłość i teraźniejszość - w poszukiwaniu wspólnych europejskich wartości" zorganizowanego przez Urząd Miasta Lublin i Stowarzyszenie Wspierania Partnerstwa Münster – Lublin za reportaż "Wypełnić pustkę" ukazujący "Ośrodek Brama Grodzka - Teatr NN" i zgłębiający polsko-żydowską historię Lublina. Laureatki zostały uhonorowane kilkudniowym pobytem w Münster /Niemcy.

W ciągu ostatnich trzech lat na filologii germańskiej II stopnia KUL studiowało sześciu studentów z zagranicy: pięciu z Ukrainy i jedna studentka z Białorusi. W roku akademickim 2024/25 na kierunku studiuje jedna studentka z Białorusi i dwie z Ukrainy.

Spośród pracowników kierunku w ramach programu Erasmus+ dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL prowadziła wykłady i ćwiczenia w Pázmány Péter Catholic University Budapeszt/Węgry (23.04.2018-27.04.2018) oraz w Bergische Universität Wuppertal (6.05.2019-10.05.2019), a zajęcia i warsztaty na filologii germańskiej KUL prowadzili wykładowcy z Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt:

- 22-23.05.2018 prof. Thomas Pittrof

- 10-17.05.2019 prof. Yvonne Nilges

Dr hab. Magdalena Szulc-Brzozowska, prof. KUL wzięła też udział w szkoleniach Masters of Didactics w UCL London (16.11.-11.12.2020).

Oprócz wykładowców z zagranicy na kierunku goszczą także niemieckojęzyczni twórcy kultury – dzięki współpracy z Austriackim Forum Kultury w Warszawie (Österreichisches Kulturforum Warschau) studenci mieli w ostatnich latach możliwość wzięcia udziału w spotkaniach autorskich prowadzonych przez dr hab. Anne Rutkę, prof. KUL w języku niemieckim:

- odczytanie autorskim austriackiej autorki **Rhei Krčmářovej** na temat jej powieści *Monstrosa*, (9.05.2024);
- odczytanie autorskim austriacko-ukraińskiej pisarki **Tanji Maljartschuk** (9.10.2019);
- spotkaniu z austriacką pisarką, dramaturgiem, scenarzystką, autorką audycji radiowych i tłumaczką **Barbarą Frischmuth** (13.11.2018)- moderacja dr hab. Ewa Grzesiuk

Po odczytach studenci mieli zawsze możliwość wzięcia udziału dyskusji w języku niemieckim.

9.11.2023 odbyły się **Warsztaty z lektorem DAAD** na temat profesjonalnego pisania CV, podczas których studenci dodatkowo mogli poznać ofertę stypendialną Niemieckiej Centrali Wymiany Akademickiej (Deutscher Akademischer Austauschdienst).

Także **warsztaty z Pracodawcami** – firmami międzynarodowymi - prowadzone są częściowo lub w całości w języku niemieckim; tak było w przypadku warsztatów z firmami Concentrix i Yoummday, które współprowadzili ich niemieckojęzyczni pracownicy; część warsztatów prowadzona jest w oparciu o materiały w języku angielskim, jak w przypadku warsztatów z PwC i Accenture.

Studenci zachęceni są także do udziału w konferencjach międzynarodowych odbywających się na KUL i UMCS.

**Zalecenia dotyczące kryterium 7 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 7 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 8. Wsparcie studentów w uczeniu się, rozwoju społecznym, naukowym lub zawodowym i wejściu na rynek pracy oraz rozwój i doskonalenie form wsparcia**

Studenci KUL, w tym studenci filologii germańskiej, mogą liczyć na różnorodne formy wsparcia ze strony Uczelni w wielu aspektach.

Wsparcie dla **studentów z niepełnosprawnościami** zapewnia Uniwersyteckie Centrum Aktywizacji Osób z Niepełnosprawnością - KUL CAN. Osoby z niepełnosprawnością

ruchową mogą dzięki niemu korzystać z podjazdów do wejść do budynków Uczelni, wind i podnośników czy też stanowisk komputerowych z regulowaną wysokością dostosowaną dla osób poruszających się na wózkach i transportu na zajęcia. Dla osób niewidomych i słabowidzących KUL CAN adaptuje materiały dydaktyczne przekształcając je na alfabet Braille'a oraz udostępnia stanowiska w pracowni komputerowej ze specjalistycznym oprogramowaniem i linijkami brajlowskimi i syntezatorem mowy. W windach znajdują się oznaczenia w alfabecie Braille'a oraz wybrzmiewają komunikaty głosowe, na/przy drzwiach w budynkach znajdują się tabliczki w alfabecie Braille'a; w każdym budynku znajdują się toalety dostosowane do osób z niepełnosprawnością ruchową. Drzwi wejściowe oraz część drzwi wewnątrz budynków otwierane są automatycznie. Centrum pośredniczy też w uzyskaniu pomocy materialnej dla osób z niepełnosprawnościami (stypendium socjalne, specjalne dla osób niepełnosprawnych, zapomogi, informacje o możliwości pozyskiwania środków dla osób niepełnosprawnych) oraz organizacji toku studiów.

Studenci otrzymują wsparcie także w **procesie uczenia się**. Studenci pracujący, studiujący na więcej niż jednym kierunku, studentki w ciąży i studenci-rodzice wychowujący dzieci, osoby niepełnosprawne i ich opiekunowie, uczestnicy projektów badawczych, studenci uczestniczący w pracach organów kolegialnych Uniwersytetu i komisji uniwersyteckich oraz organów samorządu studenckiego mogą studiować w trybie **Indywidualnej Organizacji Studiów (IOS)** na zasadach określonych w §8 Regulaminu Studiów KUL. W ramach IOS student może być zwolniony z obowiązku uczestniczenia w części zajęć dydaktycznych oraz uzyskiwać zaliczenia i zdawać egzaminy w trakcie semestru w terminach indywidualnie ustalonych z osobami prowadzącymi zajęcia i egzaminatorami.

Osoby szczególnie uzdolnione, ze średnią ocen co najmniej 4,5, mogą ubiegać się o **Indywidualny Tok Studiów (ITS)** i rozszerzać zakres wiedzy w ramach studiowanego kierunku przez wykorzystanie oferty dydaktycznej całego Uniwersytetu lub brać udział w pracach badawczych. Szczegółowe zasady przyznawania i przebiegu ITS określa §7 Regulaminu Studiów KUL.

Wsparcie w zakresie **krajowej i międzynarodowej mobilności studentów** zapewniają Biuro Rekrutacji KUL oraz Dział Współpracy Międzynarodowej.

Studenci mogą odbywać część studiów, zwykle jeden semestr, w partnerskiej uczelni zagranicznej, z którą KUL ma podpisaną umowę dla danego kierunku, ubiegając się o stypendium w **programie Erasmus+**, uczęszczając w uczelni zagranicznej na zajęcia odpowiadające programowi studiów w KUL oraz wykraczające ponad ten program i uzyskując odpowiednią liczbę punktów ECTS. Studenci mogą w ramach programu odbywać także praktyki zagranicą. Postępowaniem rekrutacyjnym i pośrednictwem w dokonaniu formalności zajmuje się Dział Współpracy Międzynarodowej, a wszelkie informacje znajdują się na jego stronie w zakładce <https://www.kul.pl/erasmus,172.html>. Każdy kierunek posiada kierunkowego koordynatora programu Erasmus+, będącego osobą pierwszego kontaktu dla studenta; na filologii germańskiej jest nim dr hab. Marek Jakubów, prof. KUL. W Dziale Współpracy Międzynarodowej studenci mogą uzyskać informacje także na temat innych zagranicznych programów i ofert stypendialnych.

Z kolei Biuro Rekrutacji wspiera studentów pragnących studiować przez jeden semestr lub rok akademicki na innym Uniwersytecie w Polsce. Jest to możliwe dzięki ogólnopolskiemu **programowi MOST**. Wszelkie informacje można uzyskać na stronie: <https://www.kul.pl/most,1127.html>

Studenci mogą rozwijać swoje zainteresowania badawcze przede wszystkim w trakcie seminariów magisterskich i **konsultacji** z pracownikami. Do konsultacji w wymiarze 90 minut tygodniowo mają prawo wszyscy studenci, w formie stacjonarnej lub online poprzez

platformę MS Teams. Podczas konsultacji student może poprosić o dodatkowe wyjaśnienie zagadnienia, którego nie zrozumiał w trakcie zajęć lub na których był nieobecny, zadać pytania poszerzające wiedzę, skonsultować wyniki swoich badań, uzyskać poradę czy też zaliczyć nieobecność lub kolokwium. Studenci są też zachęceni do udziału w odbywających się na KUL-u i UMCS-ie konferencjach naukowych.

Studenci filologii germańskiej mogą rozwijać swoje zainteresowania i umiejętności organizacyjne w ramach własnych projektów realizowanych z pomocą nauczycieli akademickich. Jednym z nich jest **Koło Naukowe Germanistów**, którego nadzór prowadzi Kurator Koła – funkcję tę pełni dr Amelia Szuba-Wenek. Koło podejmuje własne inicjatywy, jedną z nich był na przestrzeni ostatnich lat cykl „Der Germanistenkreis hat heute zu Gast.../ Koło Naukowe gości dziś...”, ramach którego studenci zapraszają na otwarte spotkania ciekawe z ich perspektywy postaci: nauczycieli akademickich lub Konsula honorowego Niemiec w Lublinie. Koło prowadzi też wraz z Kuratorem profil kierunku na Facebooku: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100078866078290>, organizuje spotkania filmowe, w roku 2022 zorganizowało akcję *Uwolnij książkę (po niemiecku)* – bookcrossing, podczas której studenci i pracownicy kierunku mogli wymieniać się książkami niemieckojęzycznymi, a także spotyka się we własnym gronie.

**Studenci** biorą też udział w innych **projektach** i osiągają sukcesy.

W 2024 roku dwie studentki filologii germańskiej KUL, Kamila Majchrzak i Sviatlana Konan, zostały laureatkami III miejsca konkursu "Przeszłość i teraźniejszość - w poszukiwaniu wspólnych europejskich wartości" zorganizowanego przez Urząd Miasta Lublin i Stowarzyszenie Wspierania Partnerstwa Münster – Lublin za reportaż "Wypełnić pustkę" ukazujący "Ośrodek Brama Grodzka - Teatr NN" i zgłębiający polsko-żydowską historię Lublina. Laureatki zostały uhonorowane kilkudniowym pobytem w Münster w Niemczech.

14 maja 2024 roku studentka filologii germańskiej, Sviatlana Konan, wzięła udział w XII Międzynarodowej Konferencji Magistrantów (online) w Katowicach wygłaszając referat: Język - most międzykulturowy. 4 maja 2024 roku. Tytuł referatu: Język - most międzykulturowy

W roku 2022 studenci specjalizacji nauczycielskiej wraz z dr Lucyną Krzysia zorganizowali *Lekcje kulturoznawcze*, których celem było przygotowanie i przeprowadzenie metodą stacji dydaktycznych lekcji kulturoznawczej dla uczniów w różnym wieku i z różnym stopniem znajomości języka niemieckiego. Efektem projektu były lekcje o Austrii, Niemczech i Szwajcarii przeprowadzone w maju i czerwcu w szkołach podstawowych i średnich Lubelszczyzny.

Inną inicjatywą studentów był *Bank online bezpłatnych materiałów do nauki języka niemieckiego*, projekt realizowany od 28.01. – 30.06.2022; w jego ramach studenci specjalizacji nauczycielskiej przygotowywali autorskie materiały dydaktyczne, które były publikowane na stronie kierunku.

Również w roku 2022 odbyło się *Spotkanie z literaturą austriacką - czytanie performatywne fragmentów sztuki Herberta Bergera „Gdy mały ptaszek wypadnie z gniazda”* na platformie MS Teams. Wydarzenie przeznaczone było dla licealistów, przygotowali i poprowadzili je studenci z pomocą merytoryczną dr hab. Małgorzaty Dubrowskiej, prof. KUL.

Studenci pragnący rozwijać swoje zainteresowania sportowe mogą korzystać z oferty kompleksu sportowego KUL, w skład którego wchodzi: hala główna widowiskowa z trybunami (podzielona na 3 sektory), sala sportów walk, siłownia, sala fitness, 4 boiska do

siatkówki plażowej, 4 kryte korty tenisowe z nawierzchnią sztuczna trawa, 2 korty do squash, boisko wielofunkcyjne (sezonowe, zadaszone), ścianka boulderowa.

Studenci zainteresowani pracą organizacyjną na rzecz studentów i Uczelni mogą ubiegać się o członkostwo w Uczelnianym Samorządzie Studentów.

Ułatwieniami we **wchodzeniu na rynek pracy** dla studentów i absolwentów zajmuje się **Biuro Karier KUL**. Biuro organizuje m. in. liczne warsztaty, szkolenia i spotkania z pracodawcami, prowadzi serwis ofert pracy, praktyk nadobowiązkowych i staży, program mentoringowy dla studentów i wiele innych aktywności. Informacje i oferty Biura studenci mogą uzyskać na stronie internetowej: [https://www.kul.pl/biuro-karier-kul-2023.art\\_103771.html](https://www.kul.pl/biuro-karier-kul-2023.art_103771.html)

Kolegium Germanistyki dba jednak także we własnym zakresie o zapewnienie swoim studentom dobrego startu w życie zawodowe dedykowanego wiedzy i umiejętnościom nabytym podczas studiów na filologii germańskiej. Prowadzi współpracę i organizuje spotkania informacyjne i **warsztaty z pracodawcami** poszukującymi osób z bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego. W ostatnich latach warsztaty dla studentów prowadziły znane firmy międzynarodowe: Concentrix, PwC, Capgemini, Accenture, Alight, Ceri International, Yoummday, co szerzej zostało opisane w Kryterium 6.

Studenci KUL mogą liczyć także na **wsparcie materialne** ze strony Uczelni, przede wszystkim w formie **stypendiów socjalnych**, stypendiów dla osób **niepełnosprawnych** oraz miejsc w **domach studenckich**. Rozpatrywaniem wniosków i udzielaniem informacji zajmuje się Dział Studenckich Spraw Socjalnych; informacje i druki można uzyskać również na stronie internetowej Działu: <https://www.kul.pl/dzial-studenckich-spraw-socjalnych,11017.html>

Studenci wybitni oraz studenci osiągający dobre wyniki w nauce również mogą ubiegać się o stypendia. **Stypendium Rektora** to stypendium dla studentów, którzy uzyskali w ciągu całego roku nauki średnią ocen co najmniej 4,51 lub posiadają inne osiągnięcia naukowe, artystyczne, sportowe na arenie krajowej lub międzynarodowej. Stypendium Rektora dla najlepszych studentów może otrzymać nie więcej niż 10% studentów każdego kierunku studiów. Innymi formami wsparcia wybitnych studentów są stypendia fundowane oraz stypendia Ministra za znaczące osiągnięcia naukowe, artystyczne i sportowe. Ich pełna oferta i zasady przyznawania dostępne są również na stronie Działu Studenckich Spraw Socjalnych: <https://www.kul.pl/dzial-studenckich-spraw-socjalnych,11017.html>

Studenci mogą ubiegać się także o stypendia Towarzystwa Przyjaciół KUL, przeznaczone dla:

- studentów, rozpoczynających naukę: program *Startuj z TP KUL* dla młodzieży rozpoczynającej studia bezpośrednio po maturze ze średnią ocen na zakończenie nauki co najmniej 3,8, zaangażowanych w organizacjach społecznych, religijnych, pozarządowych, wolontariat;
- studentów bezinteresownie angażujących się na rzecz Uczelni: program *Działaj z TP KUL*;
- organizacji studenckiej działającej na terenie Uniwersytetu lub osoby indywidualnej.

Szczegółowe regulaminy przyznawania stypendiów dostępne są na stronie TP KUL: <https://tpkul.pl/rusza-nabor-wnioskow-stypendialnych/>

Osobą pierwszego kontaktu w przypadku **problemów studentów** jest Opiekun roku, który udziela porad i podejmuje rozmowy z innymi studentami lub nauczycielami na temat kwestii spornych. Student i Opiekun mogą zwrócić się o pomoc i radę także do Koordynatora Kierunku, natomiast ostatecznym **rozstrzygnięciem skarg i wniosków** zgłaszanych przez studentów zajmuje się Prodziekan ds. studenckich, podejmując decyzje w oparciu o obowiązujące przepisy, w tym Regulamin Studiów. Inną instancją interwencyjną działającą

przy Uczelnianym Samorządzie Studentów jest Rzecznik Praw Studenta, który także może pośredniczyć w rozwiązywaniu problemów studentów z wykładowcami i studiami. Na stronie internetowej Rzecznika umieszczone są też najważniejsze, skrócone informacje z aktualnego Regulaminu Studiów, których znajomość może być pomocna dla studentów w uniknięciu rozmaitych problemów: [https://www.kul.pl/rzecznik-praw-studenta-kontakt.art\\_16648.html](https://www.kul.pl/rzecznik-praw-studenta-kontakt.art_16648.html)  
W szczególnie trudnych przypadkach sprawa może zostać skierowana do Komisji dyscyplinarnych odpowiednio ds. Studentów i Doktorantów lub ds. Pracowników.

**Obsługa administracyjna** studentów odbywa się w Sekretariacie Wydziału Nauk Humanistycznych, a osobą odpowiedzialną za prowadzenie spraw studentów filologii germańskiej jest wieloletni, bardzo doświadczony i kompetentny pracownik - starszy specjalista mgr Renata Niewczas-Łopatek. W Sekretariacie studenci mogą uzyskać wszelkie informacje na temat przebiegu studiów i formalności z nimi związanych. Sekretariat jest również pośrednikiem pomiędzy studentem i Prodziekanem ds. studenckich. W sekretariacie studenci mogą składać wnioski i dopełniać formalności w formie tradycyjnej; w roku 2024 rozszerzany jest jednak stopniowo system obsługi elektronicznej studentów poprzez narzędzie Wirtualny Dziekanat na platformie e-kul, które docelowo ma zapewnić pełną obsługę elektroniczną. Część zadań związanych z obsługą administracyjną studentów należy też do kompetencji Sekretarza ds. procesu kształcenia, którym na filologii germańskiej jest starszy specjalista mgr inż. Joanna Matwiejczyk.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa studentów, przeciwdziałania dyskryminacji i przemocy oraz zasad reagowania w przypadku zagrożenia lub naruszenia bezpieczeństwa, a także dyskryminacji i przemocy wobec studentów i również pomocy jej ofiarom studenci I roku otrzymują na początku semestru podczas obowiązkowego szkolenia BHP w formie zdalnej, kończącego się testem sprawdzającym i uzyskaniem certyfikatu. Dział Ochrony, Bezpieczeństwa i Higieny Pracy KUL służy pomocą i informacjami także w doraźnych przypadkach. Na stronie internetowej Działu w zakładce <https://www.kul.pl/instrukcja-bezpieczenstwa.18365.html> dostępne są także instrukcje działań w przypadku wystąpienia różnych zagrożeń, np. postępowania pożaru, wypadku z udziałem ludzi, włamania do budynku, awarii instalacji gazowej, zarządzenia ewakuacji czy też udzielania pierwszej pomocy przedlekarskiej. Dział organizuje też szkolenia praktyczne – np. z zakresu działań przeciwpożarowych, pierwszej pomocy przedmedycznej.

Każdy rocznik studiów wybiera swojego starostę, który wchodzi w skład Wydziałowego Samorządu Studentów współpracującego z Uczelnianym Samorządem Studentów. Przedstawiciele Samorządu biorą udział w posiedzeniach Senatu, Rad Instytutów i rozlicznych komisjach uniwersyteckich, w tym Wydziałowych Komisjach ds. Kształcenia. Samorząd jest też interesariuszem opiniującym programy studiów czy też tworzenie nowych kierunków studiów. Do zadań Samorządu należy opiniowanie wszelkich aktów prawnych dot. Studentów, rozdział funduszy przeznaczonych na działalność organizacji studenckich, udział w przyznawaniu stypendiów, reprezentowanie Studentów przed władzami Uczelni, wspieranie aktywności studenckiej, walka o prawa Studenta. Przy Samorządzie działa też Rzecznik Praw Studenta, który także może pośredniczyć w rozwiązywaniu problemów studentów z wykładowcami i studiami. Na stronie internetowej Rzecznika umieszczone są też najważniejsze, skrócone informacje z aktualnego Regulaminu Studiów, których znajomość może być pomocna w uniknięciu problemów na studiach: [https://www.kul.pl/rzecznik-praw-studenta-kontakt.art\\_16648.html](https://www.kul.pl/rzecznik-praw-studenta-kontakt.art_16648.html)  
Udział przedstawicieli Samorządu Studentów w powyższych gremiach decyzyjnych Uczelni, a w szczególności w rozdziale funduszy przeznaczonych na działalność organizacji

studenckich i przyznawaniu stypendiów stanowi istotny element monitorowania systemu wsparcia studentów.

**Zalecenia dotyczące kryterium 8 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 8 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 9. Publiczny dostęp do informacji o programie studiów, warunkach jego realizacji i osiągniętych rezultatach**

Informacje o warunkach przyjęć na studia, programie studiów, jego realizacji i osiągniętych wynikach dostępne są dla interesariuszy zewnętrznych i wewnętrznych na stronie internetowej Uczelni. Strona posiada przejrzystą strukturę, a nawigacja po niej jest bardzo intuicyjna. Użytkownik w łatwy sposób otrzymuje dostęp do większości żądanych informacji poprzez rozwijane u góry menu tematyczne przekierowujące do stron poszczególnych jednostek i serwisów Uczelni.

Kandydaci na studia mogą zapoznać się z warunkami przyjęć na studia, programem i harmonogramem jego realizacji oraz osiągniętych wynikach na kilka sposobów:

1. na stronie głównej [www.kul.pl](http://www.kul.pl) w zakładce i portalu *Dla Kandydatów*: <https://kandydat.kul.pl/> wybierając odpowiedni poziom studiów oraz kierunek; po wybraniu filologii germańskiej II stopnia (<https://kandydat.kul.pl/studia-ii-stopnia/filologia-germanska/>) wyświetlają się informacje o zasadach rekrutacji, perspektywach zawodowych, praktykach i stażach oraz kompetencjach zdobywanych w trakcie studiów. Strona przekierowuje także do szczegółowego programu studiów, strony internetowej kierunku oraz profilu na Facebooku.
2. na stronie internetowej kierunku [www.kul.pl/germanistyka](http://www.kul.pl/germanistyka) lub poprzez ścieżkę na stronie głównej: Wydziały – Wydział Nauk Humanistycznych – Studia – Germanistyka/Filologia germańska: <https://www.kul.pl/germanistyka-filologia-germanska,1150.html>; kliknięcie w zakładkę *Rekrutacja dla Kandydatów* przekierowuje do opisanego powyżej serwisu *Dla Kandydatów*. Na stronie kierunku w zakładce *O studiach* kandydaci i studenci mogą znaleźć m. in. program studiów, rozkład zajęć, karty przedmiotów, sylwetkę absolwenta, regulamin studiów, regulaminy praktyk, informacje o dyplomowaniu, w tym tezy, informacje o stypendiach, akademikach, informacje o aktualnych wydarzeniach na kierunku oraz wiele innych informacji ważnych z perspektywy przyszłego i obecnego studenta;
3. w Biuletynie Informacji Publicznej (BIP) w zakładce *Kierunki Studiów – Programy studiów* znajduje się program studiów, efekty uczenia się oraz ogólna charakterystyka programu: <https://bip.kul.lublin.pl/filologia-germanska,110553.html>; ponadto w zakładce *Akty*

prawne – Uchwały Senatu publikowane są Uchwały Senatu KUL w sprawie postępowania rekrutacyjnego w kolejnych latach akademickich: <https://bip.kul.lublin.pl/uchwały-senatu,16314.html>;

4. plan studiów oraz rozkład zajęć dostępny jest też na platformie e-kul w sekcji *Informator*: <https://e.kul.pl/qlplan.html?wid=10&kid=1843&op=1>, zarówno dla osób zalogowanych jak i niezalogowanych.

Nadzór i monitorowanie strony internetowej Uczelni monitoruje całościowo na bieżąco Akademia Nowoczesnych Mediów i Komunikacji KUL. Systematyczne monitorowanie i aktualizacja informacji o poszczególnych jednostkach leży w kompetencji tych jednostek, w przypadku kierunków studiów – w kompetencji Redaktora strony kierunku oraz Koordynatora kierunku. Na filologii germańskiej funkcję Redaktora strony kierunku pełni mgr Sylwia Mitko.

**Zalecenia dotyczące kryterium 9 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 9 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

**Kryterium 10. Polityka jakości, projektowanie, zatwierdzanie, monitorowanie, przegląd i doskonalenie programu studiów**

Na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim działa Wewnętrzny System Zapewniania Jakości Kształcenia określony Zarządzeniem Rektora KUL z dnia 27 marca 2020 r. w sprawie Wewnętrznego Systemu Zapewniania Jakości Kształcenia (nr ROP-0101-98/20, poz. 208/2020) na podstawie art. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce. Założeniem systemu jest stałe podnoszenie jakości kształcenia z udziałem interesariuszy wewnętrznych (pracowników, studentów i słuchaczy) i zewnętrznych (w tym absolwentów oraz pracodawców) oraz dbałość o wysoką jakość kształcenia z uwzględnieniem autonomii i specyfiki jednostek Uniwersytetu. Najważniejszymi celami funkcjonowania Systemu są: ocena i zapewnianie najwyższej jakości kształcenia we wszystkich formach kształcenia, stymulowanie stałego doskonalenia jakości kształcenia z wykorzystaniem najnowszych i najlepszych rozwiązań w tym zakresie, podnoszenie konkurencyjności Uniwersytetu na arenie krajowej i międzynarodowej, podnoszenie kwalifikacji absolwentów Uniwersytetu, podnoszenie kwalifikacji nauczycieli akademickich i pracowników administracji Uniwersytetu, promowanie kultury najwyższej jakości kształcenia w Uniwersytecie, doskonalenie instrumentów weryfikacji i oceny procedur w zakresie zapewniania jakości kształcenia. Do opracowania, wdrożenia i doskonalenia Systemu Senat KUL powołuje Uniwersytecką Komisję ds. Kształcenia, która jest organem doradczym i



opiniodawczym w zakresie procesu kształcenia. Obsługę administracyjną Uniwersyteckiej Komisji zapewnia Dział Kształcenia, w szczególności Sekcja Jakości Kształcenia.

Nadzór nad procesem jakości kształcenia na wydziale sprawuje Dziekan. Do opracowania, wdrożenia i nadzorowania Systemu na wydziale, Dziekan powołuje Wydziałową Komisję ds. Jakości Kształcenia, w skład której wchodzi: Prodzikan ds. kształcenia, pracownicy badawczo-dydaktyczni w liczbie określonej przez Dziekana, zapewniającej właściwą reprezentację wszystkich dyscyplin, w których prowadzone są kierunki studiów na wydziale, pracownicy dydaktyczni w liczbie określonej przez Dziekana, koordynatorzy kierunków studiów prowadzonych na wydziale, przedstawiciel kierowników studiów podyplomowych realizowanych na wydziale oraz przedstawiciele studentów wskazani przez Samorząd Studencki.

Do zadań Wydziałowej Komisji należy opracowanie polityki jakości kształcenia oraz procedur zapewniania jakości kształcenia zgodnie ze strategią rozwoju wydziału, prowadzenie oceny jakości kształcenia na wydziale, przedstawianie Dziekanowi propozycji działań mających na celu podnoszenie jakości kształcenia na wydziale na podstawie wyników oceny.

Dla kierunku studiów Dziekan spośród nauczycieli akademickich powołuje Koordynatora Kierunku, do którego zadań należy w szczególności: opracowywanie koncepcji kształcenia na kierunku, z uwzględnieniem wniosków z analizy zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy oraz wniosków z analizy monitoringu karier studentów i absolwentów, kształtowanie programów i planów studiów, zgodnie z aktualnymi przepisami prawa, współpraca z przedstawicielami pracodawców przy konstruowaniu programu studiów, określanie potrzeb kadrowych kierunku, współpraca przy konstruowaniu projektu powierzeń zajęć, monitorowanie jakości zajęć prowadzonych na kierunku, między innymi analiza wyników ewaluacji i hospitacji zajęć dydaktycznych i przygotowywanie propozycji działań naprawczych, dbałość o wprowadzanie nowoczesnych metod i narzędzi dydaktycznych. Koordynator współpracuje Radą Programową, Konwentem Pracodawców, Wydziałową Komisją ds. Jakości Kształcenia, Samorządem Studentów, a także z jednostkami administracyjnymi Uniwersytetu, odpowiadającymi za koordynowanie i wsparcie procesu kształcenia. W latach 2019-2024 funkcję Koordynatora Kierunku na filologii germańskiej pełniła dr hab. Małgorzata Dubrowska, prof. KUL, od września 2024 roku pełni ją mgr Sylwia Mitko. W celu zapewnienia prawidłowej realizacji zadań Koordynatora Kierunku, Dziekan powołuje Radę Programową o charakterze opiniodawczym. Na czele Rady Programowej stoi Koordynator Kierunku, a w jej skład wchodzi przedstawiciele dyscyplin, do których przyporządkowany jest kierunek i mogą wchodzić pracownicy dydaktyczni prowadzący zajęcia na kierunku. Do zadań Rady Programowej należy opracowywanie i modyfikacja programów i planów studiów. Obsługę administracyjną Koordynatora kierunku i Rady Programowej zapewnia sekretarz ds. kształcenia. Dziekan powołuje też na Wydziale Konwent Pracodawców, stanowiący organ doradczy, w szczególności w zakresie określania kierunków rozwoju oferty dydaktycznej, oceny koncepcji kształcenia na kierunkach studiów prowadzonych przez wydział, kształtowania efektów uczenia się na danym kierunku studiów, kształtowania dodatkowej oferty dydaktycznej umożliwiającej uzyskiwanie kwalifikacji rynkowych oraz organizacji praktyk zawodowych i zajęć kształtujących umiejętności praktyczne.

Projektowanie, dokonywanie zmian i zatwierdzanie programu studiów na filologii germańskiej i całej Uczelni odbywa się zgodnie z procedurami określonymi zarządzeniem Rektora KUL z dnia 21 grudnia 2023 r. w sprawie określenia wytycznych programowych (nr ROP-0100-282/23). Projekt nowego programu studiów wraz z pełną dokumentacją

programową zgodny z Zarządzeniem przygotowuje koordynator kierunku we współpracy z Radą Programową. Projekt programu opiniowany jest przez Samorząd Studentów. Następnie Koordynator kierunku przedstawia projekt dokumentacji programu studiów wraz z opinią Samorządu Wydziałowej Komisji ds. Jakości Kształcenia, która po weryfikacji rekomenduje ją Uniwersyteckiej Komisji ds. Kształcenia. Po jej pozytywnym zaopiniowaniu Senat podejmuje uchwałę w sprawie ustalenia programu studiów dla kierunku, poziomu, profilu i formy studiów. Program studiów podawany jest do opinii publicznej na stronie internetowej Uczelni w Biuletynie Informacji Publicznej i obowiązuje dla całego nowego cyklu kształcenia. Następnie Prodziekan ds. kształcenia zatwierdza szczegółowy plan studiów na kolejny rok akademicki wraz z obsadą zajęć, zgodny z zatwierdzonym przez Senat programem studiów. Dla każdego przedmiotu uwzględnionego w programie studiów koordynator przedmiotu opracowuje kartę przedmiotu według określonego wzoru. Za aktualność i spójność kart przedmiotów z koncepcją kształcenia na kierunku odpowiada Koordynator Kierunku. Karty przedmiotów udostępniane są studentom co najmniej na miesiąc przed rozpoczęciem roku akademickiego na stronie internetowej kierunku.

Zmiany w programach studiów są wprowadzane wyłącznie z początkiem nowego cyklu kształcenia. W trakcie trwającego cyklu kształcenia wprowadzane mogą być wyłącznie zmiany w doborze treści kształcenia przekazywanych studentom w ramach zajęć, uwzględniających najnowsze osiągnięcia naukowe, artystyczne lub związane z działalnością zawodową; konieczne do usunięcia nieprawidłowości stwierdzone przez PKA; zmiany konieczne do dostosowania programu studiów do zmian w przepisach powszechnie obowiązujących. Z inicjatywą zmiany programu studiów może wystąpić Dziekan, Prodziekan ds. kształcenia, Wydziałowa Komisja ds. Jakości Kształcenia, Dyrektor Instytutu prowadzącego kierunek lub Koordynator Kierunku.

Program studiów oraz zawarte w nim treści kształcenia na filologii germańskiej podlegają corocznej weryfikacji. Z jednej strony narzędziem oceny są semestralne ankiety ewaluacji zajęć, w której studenci mogą wyrażać swoje opinie, z drugiej obserwacja poziomu wiedzy i umiejętności wyjściowych studentów podejmujących naukę na studiach II stopnia oraz ich zainteresowanie poszczególnymi zajęciami. Obserwacje dotyczące efektywności metod kształcenia, adekwatności efektów kształcenia względem aktualnych potrzeb rynkowych i stopnia zadowolenia studentów z oferowanych programów są regularnie przedmiotem dyskusji podejmowanych na forum Wydziałowej Komisji ds. Jakości Kształcenia. Planowane jest również przeprowadzenie ankiety sprawdzającej te kwestie w końcu roku akademickiego. Istotny wpływ na ocenę programu mają organizowane dla studentów spotkania i warsztaty z pracodawcami pozwalające ocenić przydatność osiąganych przez studentów efektów uczenia się na rynku pracy. Rozmowy z pracodawcami, śledzenie ofert pracy, w tym również ofert napływających do Biura Karier, nastrajają optymistycznie i pozwalają stwierdzić, że na rynku istnieje obecnie bardzo duże zapotrzebowanie na absolwentów filologii germańskiej. W ciągu ostatnich pięciu lat Biuro otrzymało aż 208 ofert pracy dla absolwentów i studentów z bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego; międzynarodowe firmy oferują studentom filologii germańskiej warsztaty tematyczne, podczas których zachęcają ich do rekrutowania na zróżnicowane stanowiska zarówno po ukończeniu studiów, jak i w ich trakcie. Źródłem informacji jest też program monitorowania losów absolwentów, z przedstawionego w kryterium 3. badania również wynika, iż absolwenci nie mają problemu ze znalezieniem pracy i pozytywnie oceniają program, wiedzę i umiejętności nabyte w trakcie studiów. Absolwenci niejednokrotnie utrzymują okazjonalny kontakt z pracownikami kierunku również po ukończeniu studiów, co także stanowi źródło informacji o ich zatrudnieniu. Jedną z ważniejszych obserwacji są dodatkowe preferencje pracodawców - najcenniejszą kompetencją absolwentów filologii germańskiej jest bardzo dobra znajomość języka

niemieckiego, jednak na rynku pracy ważnym atutem jest obecnie dodatkowa znajomość języka angielskiego, zwłaszcza w obszarze przedsiębiorstw międzynarodowych. Wychodząc naprzeciw tym oczekiwaniom filologia germańska wprowadziła specjalizację *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2*, aby zapewnić studentom nabycie dodatkowych, istotnych kompetencji. Corocznie weryfikowane są też treści kształcenia i literatura zawarte w kartach przedmiotów, tak, aby zajęcia prowadzone były z jednej strony zawsze w oparciu o najnowszy stan badań, jak również pod kątem przydatności osiąganych efektów uczenia się na rynku pracy. Dla kierunku ważna jest również opinia Konwentu Pracodawców. W opinii wyrażonej w roku 2021 przez eksperta Biura Tłumaczeń i Szkoły Językowej Skrivanek znalazło się zalecenie dla wszystkich filologii Wydziału, że w programach studiów powinny znajdować się przedmioty pozajęzykowe zawierające elementy kultury, sztuki, historii, kwestii społecznych, których znajomość jest bardzo ważnym aspektem tłumacza. Odpowiedzią na te zalecenia są zawarte w programie filologii germańskiej przedmioty *Praktyczna nauka języka niemieckiego: komunikacja interkulturowa*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: media/ćwiczenia audiowizualne*, *Praktyczna nauka języka niemieckiego: teksty publicystyczne – analiza/dyskusja*, *Epoki literackie*, *Aktualne zagadnienia polityczno-społeczne krajów niemieckojęzycznych*. Zalecona została także obecność na wszystkich filologiach przedmiotu *Warsztat tłumacza przysięgłego* – przedmiot pod taką nazwą również jest obecny w programie filologii germańskiej.

**Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione w uchwale Prezydium PKA w sprawie oceny programowej na kierunku studiów, która poprzedziła bieżącą ocenę (jeżeli dotyczy)**

Lp.	Zalecenia dotyczące kryterium 10 wymienione we wskazanej wyżej uchwale Prezydium PKA	Opis realizacji zalecenia oraz działań zapobiegawczych podjętych przez uczelnię w celu usunięcia błędów i niezgodności sformułowanych w zaleceniu o charakterze naprawczym
1.		
2.		
...		

Nie dotyczy

## Część II. Perspektywy rozwoju kierunku studiów

Analiza SWOT programu studiów na ocenianym kierunku i jego realizacji, z uwzględnieniem szczegółowych kryteriów oceny programowej

	POZYTYWNE	NEGATYWNE
<b>Czynnik wewnętrzny</b>	<p><b>Mocne strony</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wykwalifikowana, kompetentna i doświadczona kadra naukowa i dydaktyczna;</li> <li>- indywidualne podejście do studenta, małe grupy zajęciowe zapewniające szybkie osiągnięcie efektów uczenia się;</li> <li>- specjalizacje ułatwiające start w życie zawodowe, dostosowane do rynku pracy: specjalizacja translologiczna, Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2, specjalizacja nauczycielska;</li> <li>- przygotowanie do kariery zawodowej i kontaktów zawodowych przez Spotkania z Pracodawcami – warsztaty dla studentów filologii germańskiej;</li> <li>- zapewnienie warunków do rozwoju indywidualnego i kształtowania kompetencji społecznych przez spotkania z twórcami kultury niemieckojęzycznej, odczyty pisarzy w ramach współpracy z Austriackim Forum Kultury w Warszawie.</li> </ul>	<p><b>Słabe strony</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sytuacja lokalowa wynikająca z remontu generalnego Gmachu Głównego KUL, w którym dotychczas mieściła się większość bazy dydaktycznej kierunku, i związana z tym organizacja tygodniowego planu zajęć z okienkami, długi czas przebywania na Uczelni;</li> <li>- ograniczone możliwości zatrudniania nowej kadry.</li> </ul>
<b>Czynnik zewnętrzny</b>	<p><b>Szanse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bardzo duże zapotrzebowanie na absolwentów z bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego na rynku pracy, liczne oferty pracy w całej Polsce;</li> <li>- otwieranie oddziałów dużych firm międzynarodowych w Lublinie pracujących z klientami niemieckojęzycznymi (Concentrix, PwC)</li> </ul>	<p><b>Zagrożenia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- niż demograficzny;</li> <li>- ograniczenie nauczania języka niemieckiego w szkołach, spadająca ilość kandydatów na studia znających język i w związku z tym kontynuujących naukę na studiach II stopnia;</li> <li>- zwiększająca się liczba osób kończących edukację na poziomie studiów I stopnia i podejmujących po nich prace zawodową;</li> </ul>

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II  
Al. Raławickie 14, skr. poczt. 129  
20-950 Lublin

(Pieczęć uczelni)

DZIEKAN  
Wydziału Nauk Humanistycznych  
  
prof. dr hab. Dariusz Skórczewski

(podpis Dziekana/Kierownika jednostki)

z upoważnienia Rektora KUL

  
dr hab. Beata Piskorska, prof. KUL  
PROREKTOR

(podpis Rektora)

Lublin....., dnia 31/10/2024

(miejsowość)